



Typ/Type/Τύπος/Τίπο/Туурпи/Τίpus/Тип:

**260-2C/SD9355****Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung durchlesen!****Before operating, please read the Operating Instructions!****Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service!****Voor de inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing doorlezen!****Leer las instrucciones de uso antes de la puesta en servicio!****Antes de pôr a máquina em funcionamento leia as instruções de operação!****Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni!****Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα!****Läs igenom bruksanvisningen innan maskinen tas i bruk!****Læs betjeningsvejledningen før idriftsættelse!****Les gjennom bruksveiledningen før bruken!****Lue käyttöohjeet tarkoin läpi ennen käyttöönottoa!****Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi!****Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!****Üzembe helyezés előtt olvassuk el a kezelési utasítást!****Перед вводом в эксплуатацию непременно прочтите инструкцию по обслуживанию!**

|                                   |                  |            |
|-----------------------------------|------------------|------------|
| <b>Betriebsanleitung</b>          | (Seite 2-3)      | <b>D</b>   |
| <b>Operating instructions</b>     | (page 4-5)       | <b>GB</b>  |
| <b>Instructions d'opération</b>   | (page 6-7)       | <b>F</b>   |
| <b>Gebruiksaanwijzing</b>         | (pagina 8-9)     | <b>NL</b>  |
| <b>Instrucciones de uso</b>       | (página 10-11)   | <b>E</b>   |
| <b>Instruções de Operação</b>     | (página 12-13)   | <b>P</b>   |
| <b>Istruzioni per l'uso</b>       | (pagina 14-15)   | <b>I</b>   |
| <b>Οδηγίες χρήσης</b>             | (Σελίδα 16-17)   | <b>GR</b>  |
| <b>Betjeningsvejledning</b>       | (side 18-19)     | <b>DK</b>  |
| <b>Bruksveiledning</b>            | (side 20-21)     | <b>N</b>   |
| <b>Bruksanvisningen</b>           | (sidan 22-23)    | <b>S</b>   |
| <b>Käyttöohjeet</b>               | (sivulla 24-25)  | <b>FIN</b> |
| <b>Instrukcja obsługi</b>         | (Strona 26-27)   | <b>PL</b>  |
| <b>Návod k obsluze</b>            | (Strana 28-29)   | <b>CZ</b>  |
| <b>Kezelési utasítás</b>          | (Oldal 30-31)    | <b>H</b>   |
| <b>Инструкция по обслуживанию</b> | (страницы 32-33) | <b>RUS</b> |

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



<< Das Gerät darf nicht von mehreren Personen gleichzeitig bedient werden!

Die Auslegung der Sicherheitselemente beruhen auf einer gefahrlosen Bedienung im "Einmannbetrieb".



<< Während des Zerkleinerungsvorganges dürfen keine andere Arbeiten (z. B. Reinigung etc.) an der Maschine getätigt werden!



<< Die Maschine ist kein Spielzeug und für Einsatz und Benutzung durch Kinder nicht geeignet!

Die sicherheitstechnische Gesamtkonzeption (Abmessungen, Zuführöffnungen, Sicherheitsabschaltungen etc.) dieser Maschine beinhaltet keinerlei Garantien einer gefahrlosen Handhabung durch Kinder.



<< **Verletzungsgefahr!** Lose Teile von Bekleidung, Krawatten, Schmuck, langes Haar, oder andere lose Gegenstände von der Einlaßöffnung fernhalten!



<< **Verletzungsgefahr!** Nicht mit den Fingern in die Einlaßöffnung fassen!



<< Im Gefahrenfalle die Maschine am Hauptschalter, oder Not-Aus-Schalter ausschalten, oder den Netzstecker ziehen!



<< **Vor dem Öffnen der Maschine ist der Netzstecker zu ziehen!**  
Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden!

## INBETRIEBNAHME

### EINSATZBEREICH:

Der Datenshredder **intimus Confidential** ist eine Maschine zum Zerkleinern allgemeinen Schriftgutes sowie Datenträgern wie CD's, DVD's, und Kreditkarten.



**Die Maschine darf nur zur Zerkleinerung von Papier und Kreditkarten sowie zur Zerkleinerung von CD's und DVD's verwendet werden!**



Die Zerkleinerung andersartiger Datenträger können Schäden am Gerät (z.B. Zerstörung des Schneidwerkes etc.) zur Folge haben.

### AUFSTELLUNG:

- Gerät auspacken und aufstellen.
- Gerät mit Netzstecker am Stromnetz anschließen (Angaben über die erforderliche Vorsicherung der Netzsteckdose siehe „TECHNISCHE DATEN“).



**Der Netzanschluß der Maschine muß frei zugänglich sein und sollte sich in der Nähe der Maschine befinden!**

**Die Maschine sollte nur in geschlossenen und temperierten (10-25°C) Räumen eingesetzt werden!**

## BEDIENUNG

### BEDIENUNGSELEMENTE:

- 1 = Druckschalter „Betriebsbereit“ (Abb. 1)**  
Mit diesem Schalter wird die Maschine ein- bzw. ausgeschaltet.
- 2 = Vorwärtstaste (Abb. 1)**  
Bei Betätigung dieses Schalters läuft das Schneidwerk vorwärts und kann beschickt werden.
- 3 = Rückwärtstaste (Abb. 1)**  
Bei Betätigung dieses Schalters läuft das Schneidwerk rückwärts.
- 4 = Lichtschränke (Vorwärtslauf) (Abb. 2)**  
Startet den Zerkleinerungsvorgang sobald Material in einen der beiden Zuführschächte eingeführt wird.
- 5 = Kontroll-Anzeige „Betriebsbereit“ (Abb. 1)**  
Leuchtet auf, wenn der Druckschalter (1) eingeschaltet ist.

- 6 = Kontroll-Anzeige (rot / gelb) (Abb. 1)**
  - a) „Behälter voll“ (rot)**  
Leuchtet auf, wenn der Auffangbehälter gefüllt ist und geleert werden muß. Gleichzeitig wird die Maschine automatisch abgeschaltet.
  - b) „Motorüberlastung“ (gelb)**  
Leuchtet auf, wenn der Motor überlastet worden ist und abgeschaltet hat. Die Maschine kann während der Abkühlphase des Motors nicht gestartet werden.
- 7 = Papierzuführschacht (Abb. 2)**
- 8 = Sicherheits-Zuführschacht (Abb. 2)**
- 9 = Auffangbehälter Papier (Abb. 3)**
- 10 = Auffangschale CD/DVD (Abb. 3)**



**Der Shredder darf auf keinen Fall als Sitzgelegenheit oder als Trittpläche verwendet werden. Sturzgefahr durch Materialbruch!**

### EINSATZ DER MASCHINE:

Maschine am Druckschalter (1) (Abb. 1) einschalten. Die Kontroll-Anzeige (5) (Abb. 1) leuchtet auf.

### MATERIALZUFÜHRUNG:

**Papier** durch den Papierzuführschacht (7) (Abb. 2) dem Schneidwerk zuführen.

**Datenträger** (CD, DVD oder Kreditkarte) einzeln durch den separat angeordneten Sicherheits-Zuführschacht (8) (Abb. 2) dem Schneidwerk zuführen.

Maschine schaltet automatisch auf Vorwärtslauf, zieht das Material ein und schaltet nach dem Zerkleinerungsvorgang automatisch ab.



**Während der Zuführung von Papier niemals gleichzeitig CD/DVD zuführen und umgekehrt!**

**Hinweise:** Für die Zerkleinerung von lichtdurchlässigen Folien muss die Maschine von Hand auf Vorwärtslauf geschaltet werden.



**Führen Sie dem Gerät niemals mehr als die angegebene Höchstmenge Material (siehe „TECHNISCHE DATEN“) zu!**

Sollte trotzdem zuviel Material in das Schneidwerk gelangt sein, siehe bei „STÖRUNG“ unter „MATERIALSTAU IM GERÄT“.

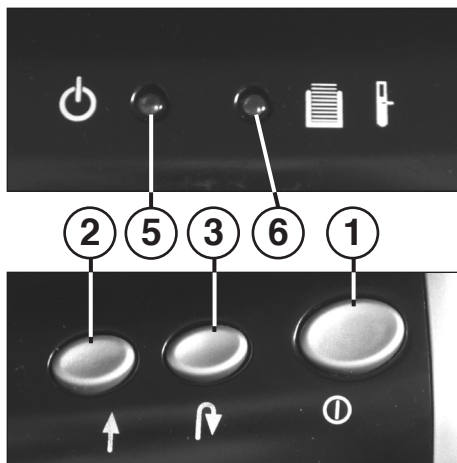


Abb. 1

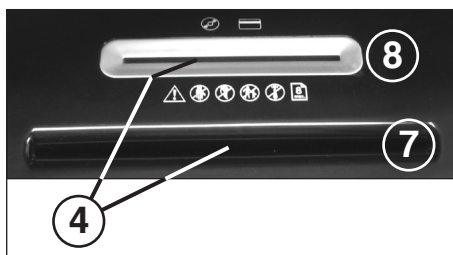


Abb. 2

## BEDIENUNG

### ENTLEEREN DES

#### AUFFANGBEHÄLTERS (Abb. 3):

Für eine korrekte Mülltrennung sorgt der zweiteilige Auffangbehälter. Er besteht aus dem Papierbehälter (9) selbst und einer separat angeordneten Auffangschale (10) für die zerkleinerten CD's, DVD's und Kreditkarten.



**Der Füllstand der Auffangschale (10) wird nicht durch die Korbvollüberwachung angezeigt!**

Bei der Zerkleinerung größerer Mengen CD's/DVD's (ca. 25 Stück pro Füllung) kontrollieren Sie bitte hin und wieder den Füllstand der Auffangschale und entleeren, falls erforderlich die Schale zwischenzeitlich separat.

Ist der Auffangbehälter für Papier gefüllt, schaltet die Maschine ab. Ein Signalton ertönt. Die Kontroll-Anzeige (6) (Abb. 1) leuchtet auf (rot).

Gehen Sie wie folgt vor:

- Den Auffangbehälter (9) mit Auffangschale (10) aus dem Gehäuse-Unterteil herausziehen.
- Der Signalton verstummt. Die Kontroll-Anzeige (6) (Abb. 1) erlischt.
- Den Inhalt beider Behältnisse jeweils getrennt entsorgen.
- Den entleerten Behälter mit aufgesetzter Auffangschale wieder in das Gehäuse-Unterteil einschieben.

**Hinweis:** Die Maschine läuft nur bei vollständig eingeschobenem Auffangbehälter!



Abb. 3

## WARTUNG

### REINIGUNG DER FOTOZELLEN:

Sollten Papierstücke im Einlaßschlitz zum Liegen kommen (z. B. nach einem Papierstau) ist es möglich, daß das Gerät durch die „belegte“ Lichtschranke nicht mehr ausschaltet.

Sie können die Papierstücke entfernen, bzw. die Fotozelle reinigen, indem Sie dem Schneidwerk ein weiteres Blatt Papier zuführen, oder die Maschine auf **Rückwärtslauf** schalten und mit einem Pinsel kurz über die beiden „Augen“ der Fotozelle wischen.

### WARTUNG SCHNEIDWERK:



Cross-Cut-Schneidwerke müssen nach einer bestimmten Betriebszeit geölt werden (nach ca. 15 Minuten Dauerbetrieb).

Gehen Sie wie folgt vor:

Etwas Öl auf einem Blatt Papier verteilen und dieses dann durch den Papierzuführschacht (7) dem Schneidwerk zuführen.

Das Papier wird eingezogen und das Öl gelangt so in das Schneidwerk.

Im Falle der Nachbestellung des Spezialöls siehe unter „SONDERZUBEHÖR“.

### TIP ZUR ENERGIEEINSPARUNG:

Achten Sie darauf, daß die Maschine über Nacht ausgeschaltet ist (Druckschalter (1) (Abb. 1) betätigen).

## STÖRUNG

### MATERIALSTAU IM GERÄT:

#### (Auto-Reverse-Funktion)

Ergibt sich durch zuviel zugeführtes Material ein Stau, reagiert die Maschine wie folgt:

- Das Schneidwerk blockiert, läuft anschließend ein Stückweit rückwärts (Material wird freigegeben) und steht. Der Motor wird abgeschaltet.

Gehen Sie wie folgt vor:

#### Papierstau im Papierzuführschacht (7)

- Zurückgeführtes Papier aus dem Zuführschacht (7) entnehmen.
- Die Zerkleinerung mit geringerer Papiermenge fortsetzen.

#### Materialstau im

#### Sicherheits-Zuführschacht (8)

- Zurückgeführtes Material entnehmen.



**Material mit Bedacht entnehmen, da Verletzungsgefahr durch scharfkantige Schnittstellen!**

- Falls erforderlich, das Schneidwerk manuell abwechselnd solange auf Vorwärts- und Rückwärtslauf schalten, bis das Schnittgut vollständig durchgelaufen und zerkleinert ist.

### MOTORSCHUTZ:

Sollte der Motor überfordert werden, so schaltet er ab. Die Kontroll-Anzeige (6) (Abb. 1) leuchtet auf (gelb). Schalten Sie das Gerät am Druckschalter (1) (Abb. 1) aus.

Nach einer Abkühlzeit von ca. 15-20 Minuten (je nach Raumtemperatur) können Sie das Gerät erneut starten.

## ENTSORGUNG

### ENTSORGUNG DER MASCHINE:



Entsorgen Sie die Maschine am Ende ihrer Lebensdauer stets umweltgerecht. Geben Sie keine Teile der Maschine oder der Verpackung in den Hausmüll.

### CHECKLISTE BEI STÖRUNGEN:

Sollte das Gerät nicht funktionieren, prüfen Sie folgende Punkte:

- ist der **Netzstecker** am Netz angeschlossen?
- ist der **Druckschalter (1)** eingeschaltet?
- ist der **Auffangbehälter** eingeschoben?
- ist der **Auffangbehälter** voll?  
Folgen Sie den Instruktionen bei „ENTLEEREN DES AUFFANGBEHÄLTERS“.
- ist ein **Materialstau** im Gerät?  
Folgen Sie den Instruktionen bei „MATERIALSTAU IM GERÄT“.
- ist der **Motor** überlastet worden?  
Siehe unter „MOTORSCHUTZ“.

Wenn keine der Prüfpunkte zutreffen, benachrichtigen Sie bitte Ihren Fachhändler.

## TECHNISCHE DATEN

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| <b>Schnittbreite:</b>       | 2x8 mm                         |
| <b>Schneidleistung:</b>     | 8 Blatt (70 g/m <sup>2</sup> ) |
| <b>Anschlußspannung:</b>    | siehe Typenschild              |
| <b>Vorsicherung:</b>        | 10 A                           |
| <b>Arbeitsbreite:</b>       | 220 mm                         |
| <b>Geräuschpegel:</b>       | ca. 55 dB(A)                   |
| <b>Leistung:</b>            | siehe Typenschild              |
| <b>Kurzzeitbetrieb:</b>     | 7 / 20 min                     |
| <b>Abmessungen (BxTxH):</b> | 350x270x570 mm                 |
| <b>Gewicht:</b>             | ca. 14 kg                      |

## SONDERZUBEHÖR

### Benennung

Ölfläschchen, 110 ml

**Hinweis:** Bei Nachbestellung von Sonderzubehörteilen und bei Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

### Best.-Nr.

88035

## IMPORTANT SAFETY NOTES



<< **The machine may not be operated by more than one person at any given time!**  
The machine was designed for safe operation by "one person only".



<< **During the shredding process no other work may be performed on the machine (for example cleaning, etc.)!**



<< **The machine is not a toy, and is not suitable for use by children!**

The overall technical safety concept of this machine (dimensions, feed openings, emergency shutdown devices etc.) does not provide for any guarantee regarding hazard-free operation by children.



<< **Danger of injury!** Keep all loose articles of clothing, ties, jewelry, long hair or other loose objects away from opening!



<< **Danger of injury!** Never insert fingers into opening!



<< **In case of danger switch the machine off with the mains switch, or with the emergency switch, or unplug the machine!**



<< **Always unplug the machine from the mains power supply before opening the machine!**

**Repairs may only be performed by trained personnel!**

## INITIATION

### SCOPE OF APPLICATION:

The **intimus Confidential** data shredder is designed for shredding general printed material and data media such as CDs, DVDs and credit cards.



**This machine should only be used for shredding paper and credit cards and for shredding CDs and DVDs!**



**Any attempt to shred other types of data medium may result in damage to the machine (e.g. destruction of the cutting mechanism etc.).**

### INSTALLATION:

- Unpack and set machine upright.
- Plug in the machine (for instructions for the necessary precautions see „TECHNICAL DATA“).



**The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible!**

**Only operate the machine in enclosed rooms at temperatures between 10°C and 25°C!**

## OPERATION

### OPERATING FUNCTIONS:

- 1 = Pushbutton switch „ready“ (fig. 1)**  
Depress this switch to start the machine or to stop the machine.
- 2 = Pushbutton „Cutting system forward“ (fig. 1)**  
Pressing this button starts the cutting system. Material can now be fed to the shredder.
- 3 = Pushbutton „Cutting system reverse“ (fig. 1)**  
Pressing this button starts the cutting system in reverse.
- 4 = Light barrier (forwards running) (fig. 2)**  
The shredding operation starts as soon as material is fed into one of the two feed slots.
- 5 = Pilot lamp „ready“ (fig. 1)**  
Lights when the pushbutton switch (1) is operated.

- 6 = Pilot lamp (red / yellow) (fig. 1)**
  - a) „Receptacle full“ (red)**  
Lights up when the receptacle is full and must be replaced. At the same time the machine is automatically switched off.
  - b) „Motor overload“ (yellow)**  
Lights up when the motor has been overloaded and has switched off. The machine cannot be started during the cooling down phase of the motor.
- 7 = Paper feed slot (fig. 2)**
- 8 = Safety feed slot (fig. 2)**
- 9 = Paper receptacle (fig. 3)**
- 10 = Collection tray CD/DVD (fig. 3)**



**The shredder may not be used as a step ladder or as a seat. Danger of falling due to breakage!**

### OPERATING THE MACHINE:

Turn machine on with pushbutton switch (1) (fig. 1). Pilot lamp lights up (5) (fig. 1).

### MATERIAL FEED:

Feed **paper** into the cutting mechanism through the paper feed slot (7) (Fig. 2). Feed **data carriers** (CD, DVD or credit card) into the cutting mechanism individually into the separate safety feed slot (8) (Fig. 2). The machine automatically switches to forwards running, draws the material in and automatically switches off after shredding.



**When shredding papers, do not shred CD/DVD at the same time, and vice versa!**

**Note:** For shredding transparent films, the machine must be manually switched to forwards running.



**Never feed the shredder with a quantity of material exceeding the maximum indicated. Refer to the TECHNICAL DATA section!**

Should the machine become overloaded, follow the instructions under "MATERIAL JAM IN MACHINE" under "MALFUNCTIONS".

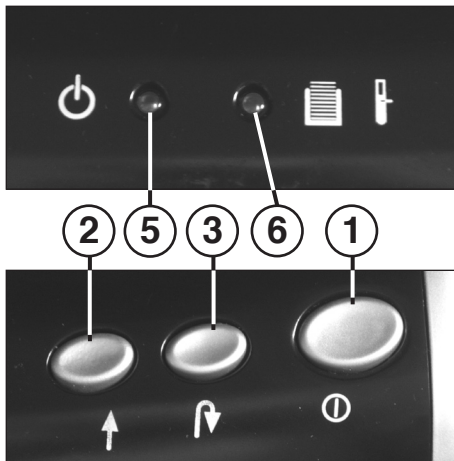


fig. 1

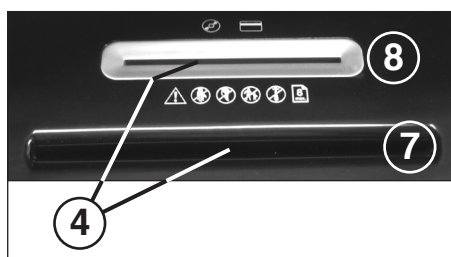


fig. 2



## OPERATION

### EMPTYING THE RECEPTACLE (fig. 3):

A two compartment receptacle ensures that waste is separated. It consists of a paper receptacle (9) and a separate collection tray (10) for the shredded CDs, DVDs and credit cards.



**The fill level of the collection tray (10) is not displayed by the control display!**

When shredding large quantities of CDs/DVDs (approx. 25 per load), please check the fill level of the collection tray occasionally and empty the tray separately as required.

If the receptacle for paper is full, the machine switches off. A horn sounds. The control display (6) (fig. 1) lights up (red).

Proceed as follows:

- Pull the receptacle (9) with the collection tray (10) out of the lower housing.
- The horn stops. The control display (6) (fig. 1) goes out.
- Dispose of the contents of the containers separately.
- Push the empty receptacle with the collection tray back into the lower housing.

**Note:** The machine only runs when the receptacle is fully pushed in!



fig. 3

## MAINTENANCE

### CLEANING THE PHOTOCELLS:

If paper particles should come to rest in the inlet guide (for example after a paper jam) it is possible that the machine will not turn off, due to the broken light barrier.

To remove these paper strips and also to clean the photocell, pass another sheet of paper through the feed slot, or switch the machine to reverse and wipe both „eyes“ of the photocell with a brush.

### MAINTENANCE OF THE CUTTING MECHANISM:



Cross-cut cutting mechanisms must be oiled after a certain operating time (after approximately 15 minutes of continuous use).

Proceed as follows:

Spread some oil on a sheet of paper and then feed it into the cutting mechanism through the paper feed slot (7).

The paper is drawn in and the oil thus gets into the cutting mechanism.

To re-order the special oil, see "SPECIAL ACCESSORIES".

### TIP FOR ENERGY SAVING:

Please make sure that the shredder is switched off over night (pushbutton switch (1) (fig. 1)).

## MALFUNCTION

### MATERIAL JAM IN THE MACHINE:

#### (Auto-reverse function)

If a jam is caused by feeding in too much material, the machine reacts as follows:

- The cutting mechanism is blocked, then runs briefly in reverse (material is released) and stops. The motor is switched off.

Proceed as follows:

#### Paper jam in paper feed slot (7)

- Remove released paper from the feed slot (7).
- Continue shredding with lower quantity of paper.

#### Material jam in safety feed slot (8)

- Remove released material.



**Take care when removing material as sharp edges may cause injury!**

- If necessary, operate the cutting mechanism manually forwards and backwards alternately until the material has completely run through and has been shredded.

### MOTOR PROTECTION:

If the motor is overloaded, it switches off. The control display (6) (fig. 1) lights up (yellow). Switch the machine off with the pushbutton switch (1).

After a cooling down period of approx. 15-20 minutes (depending on the model and room temperature), you can switch the machine on again.

## DISPOSING

### DISPOSING OF THE MACHINE:



Dispose of the machine in an environmentally sound fashion at the end of its useful service life. Do not dispose of any of the parts included in the machine or its packaging with household trash.

### CHECKLIST IN THE EVENT OF FAULTS:

If the machine does not work, check the following points:

- is the **mains plug** connected to the mains?
- is the **pushbutton switch (1)** switched on?
- is the **receptacle** pushed in?
- is the **receptacle** full?

Follow the instructions in "EMPTYING THE RECEPTACLE".

- is there a **material jam** in the machine? Follow the instructions in "MATERIAL JAM IN THE MACHINE".

- Has the motor been overloaded? See "MOTOR PROTECTION".

If none of the above applies, please contact your dealer.

## SPECIAL ACCESSORIES

### Description

Lubrication bottle, 110 ml

**Note:** For orders of special accessories and spare parts, please contact your dealer.

### Order-No.

88035

## TECHNICAL DATA

|                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| Cutting width:        | 2x8 mm                         |
| Cutting capacity:     | 8 sheets (70g/m <sup>2</sup> ) |
| Supply voltage:       | see name plate                 |
| Pre-fusing:           | 10 amps (slow-blow)            |
| Working width:        | 220 mm                         |
| Noise generation:     | 55 dBA                         |
| Power:                | see name plate                 |
| Short-time operation: | 7 / 20 min                     |
| Dimensions (WxDxH):   | 350x270x570 mm                 |
| Weight:               | approx. 14 kg                  |

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



<< **La machine ne doit pas être utilisée par plusieurs personnes en même temps!**  
La conception des éléments de sécurité repose sur une mise en service sans danger pour "L'utilisation de la machine par une seule personne".



<< **Ne pas effectuer d'autres activités sur la machine (par ex. nettoyage...) durant le procédé de destruction!**



<< **La machine n'est pas un jouet et ne convient pas pour être utilisée par des enfants!**  
Le concept global de sécurité (dimensions, orifices d'alimentation, mises hors circuit de sécurité, etc.) de cette machine ne fournit aucune garantie pour une manipulation sans danger par les enfants.



<< **Risque de blessure!** N'approchez jamais du bloc de coupe les vêtements amples, colliers, cheveux longs, cravates etc!



<< **Risque de blessure!** N'introduisez jamais les doigts dans l'ouverture!



<< **En cas de danger, arrêter la machine par l'interrupteur principal, ou par l'interrupteur d'urgence, ou débranchez la machine!**



<< **Débrancher le raccordement réseau avant d'ouvrir l'installation!**  
**Les travaux de réparation doivent être effectués uniquement par un spécialiste!**

## MISE EN MARCHÉ

## DOMAINES D'UTILISATION:

Le destructeur de données **intimus Confidential** est une machine conçue pour détruire les documents en général ainsi que les supports de données tels que les CD, les DVD et les cartes de crédit.



**La machine doit exclusivement être utilisée pour la destruction de papier et de cartes de crédit ainsi que pour la destruction de CD et de DVD!**



La destruction d'autres types de supports de données peut entraîner des dommages à l'appareil (par exemple destruction du bloc de coupe, etc.).

## INSTALLATION:

- Déballer et installer la machine.
- Brancher la machine (voir les données de sécurité électrique sous „CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES“).



**Le branchement électrique doit être à proximité de la machine et facilement accessible!**

**L'installation doit être mise en place obligatoirement dans un local fermé et tempéré (10 - 25 °C)!**

## UTILISATION

## ÉLÉMENTS DE COMMANDE:

- 1 = Interrupteur à poussoir „prêt à fonctionner“ (fig. 1)**  
C'est par ce commutateur que vous connectez l'appareil ou que vous l'arrêtez.
- 2 = Touche marche avant (fig. 1)**  
Appuyer ce bouton et le bloc de coupe se met en marche avant.
- 3 = Touche marche arrière (fig. 1)**  
Appuyer ce bouton et le bloc de coupe se met en marche arrière.
- 4 = Barrière lumineuse (marche avant) (fig. 2)**  
Démarrer l'opération de broyage dès que du matériel est introduit dans l'une des deux fentes d'introduction.
- 5 = Voyant de contrôle „prêt à fonctionner“ (fig. 1)**  
S'allume lorsque vous actionnez l'interrupteur à poussoir (1).

- 6 = Voyant de contrôle (rouge / jaune) (fig. 1)**
  - a) „Récipient plein“ (rouge)**  
S'allume lorsque le récipient collecteur est plein et qu'il faut le vider. Simultanément, la machine se met automatiquement hors circuit.
  - b) „Surcharge du moteur“ (jaune)**  
S'allume lorsque le moteur est surchargé et qu'il s'est éteint. En cours de phase de refroidissement du moteur, il n'est pas possible de démarrer la machine.
- 7 = Fente d'introduction de papier (fig. 2)**
- 8 = Fente d'introduction de sécurité (fig. 2)**
- 9 = Récipient collecteur de papier (fig. 3)**
- 10 = Bac collecteur CD/DVD (fig. 3)**



**Le destructeur ne doit pas servir d'escabeau ou de siège. Risque de dégâts de matériels!**

## MODE D'EMPLOI:

Appuyer sur l'interrupteur à poussoir (1) (fig. 1) de la machine. Le voyant de contrôle (5) (fig. 1) s'allume.

## INTRODUCTION DE MATÉRIEL:

Introduire du papier dans le bloc de coupe par la fente d'introduction pour papier (7) (fig. 2). Introduire un à un des **supports de données** (CD, DVD ou cartes de crédit) dans le bloc de coupe par la fente d'introduction de sécurité séparée (8) (fig. 2). La machine s'enclenche automatiquement en marche avant, aspire le matériel et se met automatiquement hors circuit dès l'opération de broyage terminée.



**Ne pas détruire le papier et CD/DVD en même temps et vice versa!**

**Remarque:** Pour broyer des films transparents, la machine doit être enclenchée manuellement en marche avant.



**N'alimentez jamais la machine d'une quantité de matériel supérieure à celle indiquée (voir « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ») !**

Si malgré tout une trop grande quantité de matériel est introduite dans le bloc de coupe, voir les instructions de « PANNES » sous « BLOCAGE DE MATÉRIEL DANS L'APPAREIL ».

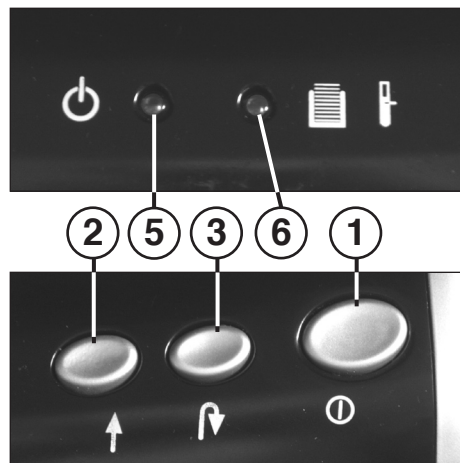


fig. 1

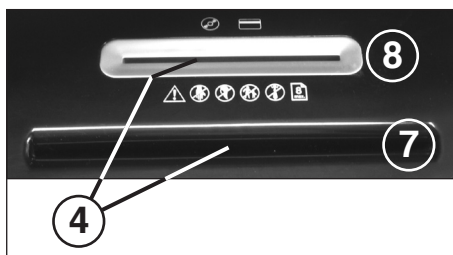


fig. 2

## UTILISATION

**VIDER LE RECIPIENT COLLECTEUR (Fig. 3):**  
Le récipient collecteur en deux pièces veille à la séparation correcte des déchets. Il comprend le récipient pour papier même (9) et un bac collecteur agencé séparément (10) destiné aux CD, DVD et cartes de crédit broyées.



**Le niveau de remplissage du bac collecteur (10) n'est pas indiqué par le dispositif de contrôle de récipient collecteur plein!**

Lors du broyage de plus grandes quantités de CD/DVD (env. 25 pièces par séquence), contrôler de temps en temps le niveau de remplissage du bac collecteur et si nécessaire, vider entre temps le bac.

Lorsque le récipient collecteur pour papier est plein, la machine se met hors circuit. Un signal sonore retentit. L'affichage de contrôle (6) (fig. 1) s'allume (rouge).

Procédez comme suit:

- Extraire le récipient collecteur (9) avec le bac collecteur (10) hors du caisson du boîtier.
- Le signal sonore s'arrête. L'affichage de contrôle (6) (fig. 1) s'éteint.
- Éliminer séparément le contenu respectif des deux récipients.
- Insérer à nouveau dans le caisson du boîtier le récipient vidé avec le bac collecteur agencé séparément.

**Remarque :** La machine fonctionne uniquement lorsque le récipient collecteur est entièrement inséré !



fig. 3

## ENTRETIEN

## NETTOYAGE DES CELLULES PHOTO-ÉLECTRIQUES:

Il est possible que des morceaux de papier restent dans la rainure d'admission (par exemple après un bourrage) et empêchent la barrière lumineuse de stopper l'appareil.

Vous pouvez enlever ces morceaux de papier ou nettoyer les cellules photo-électriques, soit en faisant passer une nouvelle feuille dans l'appareil, soit en déclenchant la marche arrière et en passant un pinceau sur les „yeux“ des deux cellules photo-électriques.

## ENTRETIEN DU BLOC DE COUPE:

Après un certain temps de fonctionnement, les blocs de coupe Cross-Cut doivent être lubrifiés (Après environ 15 minutes de fonctionnement continu).

Procédez comme suit:

Répartir un peu d'huile sur une feuille de papier et introduire alors cette feuille au travers de la fente d'introduction de papier (7).

Le papier est aspiré et l'huile parvient ainsi dans le bloc de coupe.

Pour commander à nouveau de l'huile spéciale, voir «ACCESSOIRES SEPARÉS».

## CONSEIL POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE:

Faites bien attention de mettre l'appareil hors circuit pendant la nuit en actionnant l'interrupteur à poussoir (1) (fig. 1).

## COMMENT REMEDIER AUX PETITES PANNES

## BLOCAGE DE MATERIEL DANS L'APPAREIL: (Fonction auto-reverse)

En présence d'un blocage provoqué par une trop grande quantité de matériel, la machine réagit comme suit:

- Le bloc de coupe se bloque, recule ensuite un peu en arrière (la matière est libérée) et s'immobilise. Le moteur est éteint.

Procédez comme suit:

## Bourrage de papier dans la fente d'introduction de papier (7)

- Extraire le papier bloqué hors de la fente d'introduction (7).
- Continuer le broyage avec une quantité moins importante de papier.

## Blocage de matériel dans la fente d'introduction de sécurité (8)

- Retirer le matériel bloqué.



**Retirer le matériel avec précaution car risque de blessure sur les arêtes vives des points de coupe!**

- Si nécessaire, permuter manuellement le bloc de coupe en alternance de marche avant et marche arrière jusqu'à ce que la matière à couper soit passée entièrement et qu'elle soit broyée.

## PROTECTION DU MOTEUR:

Si le moteur est surchargé, il s'arrête automatiquement. L'affichage de contrôle (6) (fig. 1) s'allume (jaune). Déconnecter l'appareil à l'aide de l'interrupteur à poussoir (1) (fig. 1).

Après un temps de refroidissement de 15 à 20 minutes (selon la température ambiante) vous pouvez recommencer à détruire.

## ÉLIMINATION

## ÉLIMINATION DE LA MACHINE:



En fin de vie, éliminez toujours la machine de façon conforme à l'environnement. Ne jetez aucun composant de la machine ou de son emballage dans les ordures ménagères.

## LISTE DE CONTRÔLE EN CAS DE PANNES :

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifier les points suivants :

- La **fiche secteur** est-elle raccordée au réseau?
- Est ce que l'**interrupteur à poussoir (1)** est enclenché?
- Le **récipient collecteur** est-il inséré?
- Le **récipient collecteur** est-il plein?  
Suivez les instructions reprises sous «VIDER LE RECIPIENT COLLECTEUR».
- Y a-t-il un **blocage de matériel** dans l'appareil?  
Suivez les instructions reprises sous «BLOCAGE DE MATERIEL DANS L'APPAREIL».
- Le **moteur** est-il trop sollicité?  
Voir sous «PROTECTION DU MOTEUR».

Si aucun point de contrôle n'est concerné, veuillez informer votre distributeur spécialisé.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| <b>Largeur de coupe:</b>          | 2X8 mm              |
| <b>Capacité de coupe:</b>         | 8 feuilles (70g/m²) |
| <b>Tension d'alimentation:</b>    | voir étiquette      |
| <b>Fusible de protection:</b>     | 10 A (temporisé)    |
| <b>Largeur utile:</b>             | 220 mm              |
| <b>Niveau sonore:</b>             | 55 dBA              |
| <b>Puissance:</b>                 | voir étiquette      |
| <b>Fonctionnement temporaire:</b> | 7 / 20 min          |
| <b>Dimensions (LxPxH):</b>        | 350x270x570 mm      |
| <b>Poids:</b>                     | environ 14 kg       |

## ACCESSOIRES

## Designation

Flacon d'huile spéciale, 110 ml

**Notez:** Pour les accessoires et pièces détachées, veuillez contacter votre agent.

**Ordre-No.**  
**88035**

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWENKEN



<< **Het apparaat mag niet door verscheidene personen tegelijkertijd worden bediend!**  
Het ontwerp van de veiligheidselementen berust op een veilige bediening in eenmans-bedrijf.



<< **Tijdens het versnipperen mogen geen andere werkzaamheden (b.v. reinigen) aan het toestel worden uitgevoerd!**



<< **Dit toestel is geen speelgoed en mag dus niet door kinderen worden gebruikt!**  
De veiligheidstechnische voorzieningen (afmetingen, toevoeropeningen, veiligheids-schakelaars enz.) van dit toestel garanderen op geen enkele manier een gevaarloos gebruik door kinderen.



<< **Gevaar voor verwondingen!**  
Losse onderdelen van kleding, dassen, sie-raden, lang haar of andere losse voorwerpen uit de buurt van de toevoergleuf houden!



<< **Gevaar voor verwondingen!** Geen vingers in de toevoeropening steken!



<< **Bij gevaar de machine met de hoofdschakelaar of noodschakelaar uitschakelen of de stekker uit het stopcontact trekken!**



<< **Voordat de machine wordt geopend de stekker uit het stopcontact trekken! Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd!**

## INBEDRIJFSTELLING

### EINSATZBEREICH:

De datavernietiger **intimus Confidential** is een apparaat voor het versnipperen van papier in het algemeen, en voor het vernietigen van gegevensdragers als cd's, dvd's en creditcards.



**Gebruik het apparaat uitsluitend voor het versnipperen van papier en creditcards en voor het vernietigen van cd's, dvd's!**



Door het versnipperen van andere gegevensdragers kan schade aan het apparaat ontstaan (bijv. beschadiging van het snijwerk enz.).

### OPSTELLING:

- Apparaat uitpakken en opstellen.
- Stekker van het apparaat in een stopcontact steken (voor gegevens m.b.t. de noodzakelijke zekering voor het stop-contact zie „TECHNISCHE GEGEVENS“).



**De aansluiting van het apparaat op het stroomnet moet vrij toegankelijk zijn! De machine mag alleen in gesloten en niet te koude ruimten (10 °C tot 25 °C) worden opgesteld!**

## BEDIENING

### BEDIENINGSELEMENTEN:

- 1 = Drukschakelaar „Gereed“ (Fig. 1)**  
Met deze schakelaar wordt het apparaat aan- resp. uitgeschakeld.
- 2 = Vooruittoets (Fig. 1)**  
Door een druk op deze toets gaat het snijwerk aan en kan worden gevuld.
- 3 = Achteruittoets (Fig. 1)**  
Door een druk op deze toets gaat het snijwerk terugdraaien.
- 4 = Lichtslot (bij vooruit draaien) (Fig. 2)**  
Het versnipperen start automatisch zodra u materiaal in één van beide toevoergleuven invoert.
- 5 = Controlelampje „Gereed“ (Fig. 1)**  
Gaat aan als de drukschakelaar (1) ingeschakeld is.

- 6 = Controlelampje (rood / geel) (Fig. 1)**
  - a) „Opvangbak vol“ (rood)**  
Brandt wanneer de opvangbak vol is en moet worden leeggemaakt. Tegelijk wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
  - b) „Motor overbelast“ (geel)**  
Brandt wanneer de motor overbelast is en werd uitgeschakeld. Zo lang de motor afkoelt, kunt u het apparaat niet starten.
- 7 = Papiertoevoergleuf (Fig. 2)**
- 8 = Veiligheidstoevoergleuf (Fig. 2)**
- 9 = Opvangbak papier (Fig. 3)**
- 10 = Opvangbakje cd/dvd (Fig. 3)**



**De shredder mag in geen geval als zitgelegenheid of als weegtableau worden gebruikt. Kans op vallen door materiaalbreuk!**

### TOEPASSING VAN DE MACHINE:

Machine met de drukschakelaar (1) (Fig. 1) inschakelen. Controlelampje (5) (Fig. 1) gaat branden.

### MATERIAAL INVOEREN:

**Papier** voert u in via de papiertoevoergleuf (7) (Fig. 2).

**Gegevensdragers** (cd's, dvd's of creditcards) voert u in via de aparte veiligheidstoevoergleuf (8) (Fig. 2).

Het apparaat begint automatisch vooruit te lopen, trekt het materiaal naar binnen en schakelt na het versnipperen automatisch weer uit.



**Bij het invoeren van papier nooit tegelddertijd cd's/dvd's invoeren en omgekeerd!**

**Tip:** Om transparante folie te versnipperen dient u het apparaat manueel op voorwaarts te zetten.



**Voer in het apparaat nooit meer dan de aangegeven maximum hoeveelheid in (zie „TECHNISCHE GEGEVENS“)! Indien toch teveel materiaal in het apparaat is geraakt, zie bij „STORING“ onder „DOORVOERSTORING“.**

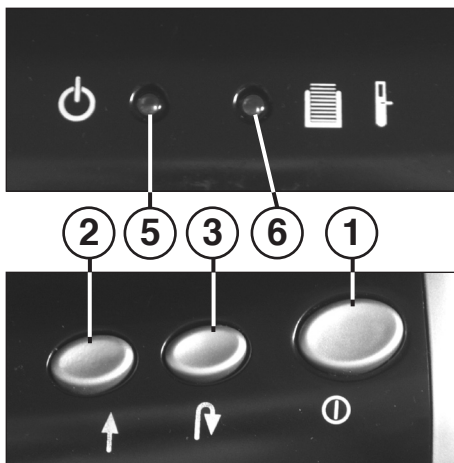


Fig. 1

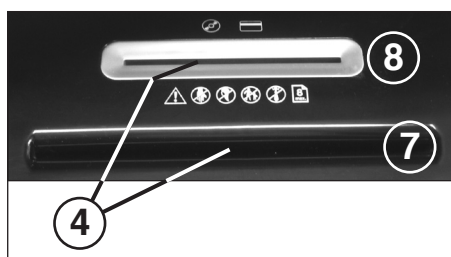


Fig. 2



## BEDIENING

### LEEGMAKEN VAN DE OPVANGBAK (Fig. 3)

De tweedelige opvangbak laat u toe het afval correct te scheiden. De opvangbak bestaat uit de papierbak (9) zelf en een apart opvangbakje (10) voor versnipperde cd's, dvd's en creditcards.



**Het controlelampje waarschuwt niet wanneer het opvangbakje (10) vol is!**  
Wanneer u grotere hoeveelheden cd's/ dvd's versnipperd (ca. 25 stuks per keer), dient u af en toe te controleren of het opvangbakje vol is. Indien nodig tussendoor het bakje apart leegmaken.

Indien de opvangbak voor papier vol is, schakelt het apparaat uit. Een signaaltoon weerklinkt. Het controlelampje (6) (Fig. 1) brandt (rood).

Ga als volgt tewerk:

- Neem de opvangbak (9) met opvangbakje (10) uit de behuizing.
- De signaaltoon stopt. Controlelampje (6) (Fig. 1) gaat uit.
- Werp de inhoud van de twee bakken steeds apart weg.
- Schuif de leeggemaakte opvangbak met opvangbakje terug in de behuizing.

**Tip:** Het apparaat werkt alleen wanneer de opvangbak goed op zijn plek zit!



Fig. 3

## ONDERHOUD

### REINIGEN VAN DE FOTOCELLEN:

Mochten er papierstrookjes in de toevoergleuf blijven liggen (bijv. na een papierdoorvoerstorning) is het mogelijk dat het apparaat door het „bezette“ lichtslot niet meer uitschakelt.

U kunt de stukjes papier verwijderen of de fotocel schoonmaken door aan het snijmechanisme nog een blad papier toe te voeren of de machine achteruit te laten lopen en dan met een kwastje even over de beide „ogen“ van de fotocel te strijken.

### ONDERHOUD SNIJWERK:



Cross cut snijwerk dient u na verloop van tijd te oliën (na ca. 15 minuten continu bedrijf).

Ga als volgt tewerk:

Druppel wat olie op een vel papier en voer dit in via de papier toevoergleuf (7).

Het papier wordt naar binnen getrokken en zo komt de olie bij het snijwerk.

Om de speciale olie na te bestellen, zie onder „SPECIALE TOEBEHOREN“.

### TIP VOOR HET BESPAREN VAN ENERGIE:

U gelieve erop te letten dat het apparaat 's nachts uitgeschakeld is (drukschakelaar (1) (Fig. 1) bedienen).

## STORING

### DOORVOERSTORING:

#### (auto reverse functie)

Wanneer er teveel materiaal wordt ingevoerd en het papier vast komt te zitten, reageert het apparaat als volgt:

- het snijwerk blokkeert, draait even achteruit (materiaal wordt uitgevoerd) en staat dan stil.

De motor schakelt uit.

Ga als volgt tewerk:

#### Er zit papier vast in de papier toevoergleuf (7)

- Haal het teruggevoerde papier uit de toevoergleuf (7).
- Ga verder met versnipperen en voer minder vellen papier tegelijk in.

#### Er zit materiaal vast in de veiligheidstoevoergleuf (8)

- Haal het teruggevoerde materiaal uit het apparaat.



**Wees voorzichtig, de scherpe messen kunnen letsel veroorzaken!**

- Indien nodig, drukt u afwisselend op de voorwaarts- en teruglooptoets om het snijwerk manueel vooruit en achteruit te laten lopen tot alle materiaal is doorgevoerd en versnipperd.

### MOTORBEVEILIGING:

Bij overbelasting schakelt de motor zichzelf uit. Het controlelampje (6) (Fig. 1) brandt (geel). In dat geval het apparaat met de drukschakelaar (1) (Fig. 1) uitschakelen.

Na een afkoeling van ca. 15 tot 20 minuten (afhankelijk van de omgevingstemperatuur) kunt u het apparaat opnieuw starten.

## AFDANKEN

### AFDANKEN VAN HET TOESTEL:



Indien u na hopelijk lang en tevreden gebruik het toestel wenst weg te gooien, doe dit dan milieuvriendelijk. Delen van het toestel of de verpakking niet wegwerpen met uw gewone huishoudelijk afval.

### CHECKLIST BIJ STORINGEN:

Indien het apparaat niet werkt, controleert u het volgende:

- zit de **stekker** in het stopcontact?
- is de **drukschakelaar (1)** ingeschakeld?
- zit de **opvangbak** goed op zijn plaats?
- is de **opvangbak** vol?  
Volg de richtlijnen bij „LEEGMAKEN VAN DE OPVANGBAK“.
- is er een **doorvoerstorning**?  
Volg de richtlijnen bij „DOORVOERSTORING“.
- werd de **motor** overbelast?  
Zie onder „MOTORBEVEILIGING“.

Neem contact op met uw vakhandelaar als u de storing niet zelfstandig kunt verhelpen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| <b>Snijbreedte:</b>          | 2x8 mm                       |
| <b>Snijcapaciteit:</b>       | 8 blad (70g/m <sup>2</sup> ) |
| <b>Voedingsspanning:</b>     | zie typeplaatje              |
| <b>Voorzekering:</b>         | 10 A (traag)                 |
| <b>Werkbreedte:</b>          | 220 mm                       |
| <b>Geluidsniveau:</b>        | 55 dBA                       |
| <b>Vermogen:</b>             | zie typeplaatje              |
| <b>Kortstondige werking:</b> | 7 / 20 min                   |
| <b>Afmetingen (BxDxH):</b>   | 350x270x570 mm               |
| <b>Gewicht:</b>              | ca. 14 kg                    |

## SPECIALE TOEBEHOREN

### Benaming

Flesje olie, 110 ml

### Best. nr.

88035

**Opmerking:** Voor het nabestellen van speciale toebehoren en voor reserveonderdelen kunt u bij uw dealer terecht.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



<< ¡El aparato no debe ser operado por varias personas al mismo tiempo!

La concepción de los elementos de seguridad se basa en un manejo sin peligro en un „servicio por una sola persona“.



<< ¡Durante el proceso de trituración no se deben efectuar otros trabajos en la máquina (p. ej. limpieza etc.)!



<< ¡La máquina no es un juguete y no es apropiada para el empleo y uso por parte de niños!

El concepto global en razón de la seguridad (dimensiones, orificios de alimentación, desconexiones de seguridad, etc.) de esta máquina no incluye ningún tipo de garantía en cuanto a un manejo inofensivo por parte de niños.



<< ¡Peligro de lesión! No acercar a la apertura de alimentación piezas sueltas de ropa, corbatas, bisutería, cabello largo u otros objetos sueltos!



<< ¡Peligro de lesión! No introducir los dedos en la apertura de alimentación!



<< ¡En caso de emergencia desconectar el aparato usando el interruptor principal o el interruptor de emergencia, o extraer la clavija de red!



<< Antes de abrir el aparato hay que extraer la clavija de red!  
¡Las reparaciones solamente debe efectuarlas un técnico especialista!

## PUESTA EN SERVICIO

## CAMPO DE APLICACIÓN:

La destructora de datos intimus Confidential ha sido concebida para el desmenuzamiento de documentos corrientes, así como de soportes de datos como discos CD, DVD y tarjetas de crédito.



**¡La máquina solamente debe ser utilizada para el desmenuzamiento de papel y tarjetas de crédito, así como para la destrucción de discos CD y DVD!**

El desmenuzamiento de otro tipo de soportes de datos puede producir daños en la máquina (p.ej. destrucción del mecanismo de corte, etc.

## COLOCACION:

- Desembalaje y colocación del aparato.
- Enchufar el aparato a la red (indicaciones sobre ... ver „CARACTERISTICAS TECNICAS“)



**¡La toma de conexión a la red se tiene que encontrar en un lugar fácilmente accesible y en las inmediaciones de la máquina!**

**¡El aparato sólo se deberá usar en recintos cerrados y con temperaturas comprendidas entre 10 - 25°C!**

## MANEJO

## ELEMENTOS DE MANEJO:

## 1 = Pulsador

„Disponibilidad de servicio“ (Fig. 1)

Con este pulsador el aparato es activado o bien desactivado.

## 2 = Tecla de avance (Fig. 1)

Bei Betätigung dieses Schalters läuft das Schneidwerk vorwärts und kann beschickt werden.

## 3 = Tecla para atrás (Fig. 1)

Al accionar esta tecla de interruptor el mecanismo de corte funciona hacia atrás.

## 4 = Barrera fotoeléctrica (avance) (Fig. 2)

Inicia el proceso de desmenuzamiento en el momento de introducir material en uno de las ranuras de alimentación.

## 5 = Indicador de control

„Disponibilidad de servicio“ (Fig. 1)

Se ilumina cuando queda conectado el pulsador (1).

## 6 = Indicador de control

(rojo / amarillo) (Fig. 1)

## a) „Recipiente lleno“ (rojo)

Se enciende cuando el recipiente recolector está lleno y se ha de vaciar. Al mismo tiempo se desconecta el aparato automáticamente.

## b) „Sobrecarga motor“ (amarillo)

Se enciende cuando el motor se ha sobrecargado y desconectado. El aparato no se puede activar durante la fase de enfriamiento del motor.

## 7 = Ranura de alimentación de papel (Fig. 2)

## 8 = Ranura de alimentación de seguridad (Fig. 2)

## 9 = Recipiente recolector de papel (Fig. 3)

## 10 = Bandeja recolectora de CD/DVD (Fig. 3)



**¡La destructora de datos no se debe utilizar nunca como asiento ni como taburete. En caso dado, se corre el peligro de lesiones por caída a causa de una posible rotura del material!**

## EMPLEO DE LA MAQUINA:

Conectar la máquina mediante el pulsador (1) (Fig. 1). Se ilumina la indicador de control (5) (Fig. 1).

## ALIMENTACIÓN DE MATERIAL:

Introduzca **papel** por la ranura de alimentación de papel (7) (Fig. 2) al mecanismo de corte.

Introduzca los **soportes de datos** (CD, DVD o tarjeta de crédito), uno a uno, por la ranura de alimentación de seguridad, dispuesta separadamente, (8) (Fig. 2) al mecanismo de corte.

El aparato se conecta automáticamente a la marcha de avance, mete el material y se desconecta automáticamente después de haber finalizado la etapa de desmenuzamiento.



**¡Mientras introduzca papel no introduzca nunca al mismo tiempo CDs o DVDs o a la inversa!**

**Notas:** Para el desmenuzamiento de láminas transparentes se tiene que conectar el aparato a mano en el modo de funcionamiento de avance.



**¡No introduzca nunca en el aparato más de material del indicado como máximo (consulte el apartado “DATOS TÉCNICOS”)!**

En el caso de que se haya introducido de todos modos demasiado material en el mecanismo de corte, consulte en “AVERÍAS” en el apartado “MATERIAL ATASCADO EN EL APARATO”.

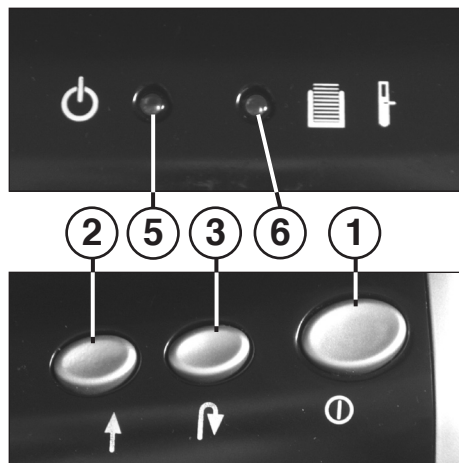


Fig. 1

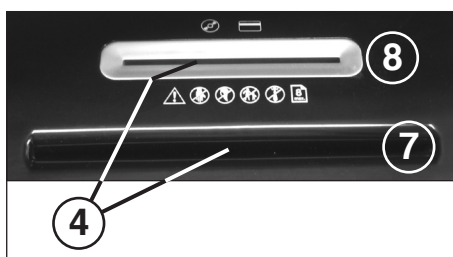


Fig. 2

## MANEJO

CÓMO VACIAR EL  
RECIPIENTE RECOLECTOR (Fig. 3):

El recipiente recolector con dos compartimentos se ha concebido para separar correctamente la basura. Está compuesto por el recipiente de papel (9) propiamente dicho y una bandeja recolectora dispuesta por separado (10) para recoger los CDs, DVDs y tarjetas de crédito desmenuzados.



**¡El nivel de llenado de la bandeja recolectora (10) no se puede constatar por el sistema de control para cesto lleno!**

*Si se desmenuzan grandes cantidades de CDs y/o DVDs (unos 25 por llenado) recomendamos controlar de vez en cuando el nivel de llenado de la bandeja recolectora y vaciar la bandeja en caso de que fuera necesario de tiempo en tiempo por separado.*

En cuanto el recipiente recolector se haya llenado de papel, el aparato se desconectará. Se emite una señal acústica. El indicador de control (6) (Fig. 1) se enciende (rojo).

Proceda como sigue:

- Extraiga el recipiente recolector (9) con bandeja recolectora (10) de la parte inferior de la carcasa.
- La señal acústica deja de sonar. El indicador de control (6) (Fig. 1) se apaga.
- Elimine por separado los residuos de ambos recipientes.
- Introduzca de nuevo el recipiente vaciado, junto con la bandeja recolectora encajada, en la parte inferior de la carcasa.

**Nota:** ¡El aparato solamente puede funcionar con el recipiente recolector introducido por completo!



Fig. 3

## MANTENIMIENTO

## LIMPIEZA DE LAS FOTOCÉLULAS:

En el caso de que se hayan quedado trozos de papel adheridos en la ranura de entrada (p. ej. tras una acumulación de papel), es posible que el aparato no se desconecte a causa de la fotocélula „tapada“.

Puede retirar los trozos de papel o bien limpiar la fotocélula, alimentando el mecanismo de corte con una hoja adicional, o activar la marcha de retroceso de la máquina, pasando a continuación brevemente con un pincel sobre ambas „ópticas“ de las fotocélulas.

MANTENIMIENTO DEL  
MECANISMO DE CORTE:

Después de haber transcurrido un determinado tiempo de servicio, se deberá aplicar aceite en los mecanismos de corte cruzado (Tras aprox. unos 15 min. de servicio permanente).

Proceda como sigue:

Distribuya un poco de aceite sobre una hoja de papel y, a continuación, introdúzcala por la ranura de alimentación de papel (7) al mecanismo de corte.

El papel se mete y el aceite penetrará así en el mecanismo de corte.

Si desea pedir el aceite especial, consulte el apartado “ACCESORIOS ESPECIALES”.

## RECOMENDACIONES

## PARA EL AHORRO ENERGETICO:

Tenga en cuenta que el aparato no quede conectado durante la noche, accionar el pulsador (1) (Fig. 1).

## AVERIA

MATERIAL ATASCADO EN EL APARATO:  
(Función de auto-retroceso)

Si se produce un atasco debido a un exceso de material introducido, el aparato reacciona como sigue:

- El mecanismo de corte se bloquea, retrocede a continuación un poco (material se libera) y se para. El motor se desconecta.

Proceda como sigue:

## Papel atascado en la ranura de alimentación de papel (7)

- Retire el papel retrocedido de la ranura de alimentación (7).
- Continúe con el desmenuzamiento introduciendo una cantidad menor de papel.

## Material atascado en la ranura de alimentación de seguridad (8)

- Retire el material retrocedido.



**¡Retire el material con sumo cuidado, porque se puede cortar en los puntos afilados de corte!**

- Si fuera necesario, conecte el mecanismo de corte a mano, alternando entre avance y retroceso, hasta que el material haya pasado por el mecanismo de corte y se haya desmenuzado.

## GUARDAMOTOR:

En el caso de que el motor se sobrecargue, este se desconecta. El indicador de control (6) (Fig. 1) se enciende (amarillo). Desconecte el aparato mediante el pulsador (1) (fig. 1).

Tras un tiempo de enfriamiento de aprox. 15 - 20 minutos (según la temperatura ambiente del local), puede activar de nuevo el aparato.

## ELIMINACIÓN

## ELIMINACIÓN DE LOS RESIDUOS DE LA MÁQUINA:



Elimine los residuos de la máquina al final de su vida útil respetando siempre las normas medioambientales. No tire partes de la máquina ni el embalaje junto con la basura doméstica.

## LISTA DE VERIFICACIÓN EN LAS AVERÍAS:

Si el aparato no funciona, compruebe los siguientes puntos:

- ¿Se ha conectado la **clavija de enchufe** a la red de corriente eléctrica?
- ¿Se ha conectado el **Pulsador (1)**?
- ¿Se ha introducido por completo el **recipiente recolector**?
- ¿Está lleno el **recipiente recolector**?  
Siga las instrucciones en el apartado “CÓMO VACIAR EL RECIPIENTE RECOLECTOR”.
- ¿Hay **material atascado** en el aparato?  
Siga las instrucciones en el apartado “MATERIAL ATASCADO EN EL APARATO”.
- ¿Se ha sobrecargado el **motor**?  
Consulte el apartado “GUARDAMOTOR”.

**Si su aparato presenta otro problema distinto a los alistados anteriormente, notifíquelo a su comercio especializado.**

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Ancho de corte:             | 2x8 mm                         |
| Rendimiento de corte:       | 8 hojas (70 g/m <sup>2</sup> ) |
| Tensión de conexión:        | mirar la placa del modelo      |
| Fusible previo:             | 10 A (lento)                   |
| Ancho de trabajo:           | 220 mm                         |
| Nivel de ruidos:            | 55 dBA                         |
| Potencia:                   | mirar la placa del modelo      |
| Servicio de corta duración: | 7 / 20 min                     |
| Dimensiones (AxExA):        | 350x270x570 mm                 |
| Peso:                       | aprox. 14 kg                   |

## ACCESORIO ESPECIAL

## Denominación

Botellita de aceite, 110 ml

## N° de pedido

88035

**Indicación:** En el caso de pedidos ulteriores de accesorios especiales y de piezas de repuesto, rogamos se dirija a nuestro representante oficial.



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



<< **O aparelho não deve ser manejado por várias pessoas ao mesmo tempo!**  
Os elementos de segurança servem para um manejo sem perigo no „serviço por um só operador“.



<< **Durante a operação de corte de papel não devem ser realizados outros trabalhos na máquina (por exemplo limpeza, etc.)!**



<< **A máquina não é brinquedo e não é apropriada para a utilização por crianças!**

Os aspectos de técnica de segurança (dimensões, aberturas de alimentação, dispositivos de desligamento de segurança, etc.) desta máquina não implicam qualquer garantia de manuseio seguro por crianças.



<< **Risco de ferimento!** Manter peças de vestuários pendentes, gravatas, jóias, cabelos compridos ou outros objectos pendentes afastados da abertura para alimentação!



<< **Risco de ferimento!** Não colocar as mãos na abertura para alimentação!



<< **Em caso de perigo, desligar a máquina no interruptor principal, ou no interruptor de emergência, ou desligar a ficha da tomada!**



<< **Antes de abrir a máquina deve desligar a ficha da tomada!**  
**Todas as reparações devem ser executadas por especialistas!**

## ENTRADA EM FUNCIONAMENTO

### ÁREA DE APLICAÇÃO:

O triturador **intimus Confidential** é uma máquina destruidora de papel em geral, e de suportes informáticos como CDs, DVDs e cartões de crédito.



**A máquina somente deve ser utilizada para destruir papéis e cartões de crédito, assim como, para CDs e DVDs!**



A trituração de outros suportes informáticos pode danificar o aparelho (p.ex. quebra do cortador, etc.).

### INSTALAÇÃO:

- Desempacote a máquina e coloque-a no sítio desejado.
- Ligar o aparelho corrente. (Dados as medidas de precaução necessárias para a instalação da tomada em „DADOS TÉCNICOS“).



**A ligação à rede da máquina tem que ser livremente acessível!**

**A máquina deve apenas ser instalada em salas fechadas e com uma temperatura de 10 a 25°!**

## UTILIZAÇÃO

### PAINEL DO UTILIZADOR:

- 1 = Interruptor de pressão „Pronto a funcionar“ (Fig. 1)**  
Com este interruptor pode ligar e desligar a máquina.
- 2 = Tecla para frente (Fig. 1)**  
O mecanismo de corte entra em funcionamento ao accionar esta tecla, e pode ser alimentado.
- 3 = Tecla para trás (Fig. 1)**  
O mecanismo de corte movimenta-se para trás ao accionar esta tecla.
- 4 = Barreira luminosa (marcha para frente) (Fig. 2)**  
Dá início ao processo de trituração assim que o material é inserido em uma das duas ranhuras de alimentação.
- 5 = Indicação de controlo „Pronto a funcionar“ (Fig. 1)**  
Acende quando o interruptor de pressão „Pronto a funcionar“ (Fig. 1) estiver ligado.

- 6 = Indicação de controlo (rubro / amarelo) (Fig. 1)**
  - „Recipiente cheio“ (rubro)**  
Acende quando o recipiente de recolha está cheio e tem de ser esvaziado. Ao mesmo tempo a máquina desliga de modo automático.
  - „Sobrecarga do motor“ (amarelo)**  
Acende quando o motor foi sobrecarregado e desligou. A máquina não pode ser ligada durante a fase de arrefecimento do motor.
- 7 = Ranhura de alimentação (Fig. 2)**
- 8 = Ranhura de alimentação de segurança (Fig. 2)**
- 9 = Recipiente de recolha de papel (Fig. 3)**
- 10 = Recipiente de recolha CD/DVD (Fig. 3)**



**A desfibradora não pode ser utilizada como meio de apoio de cargas. Perigo de queda, devido à reptura do material!**

### UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA:

Ligar a máquina no interruptor de pressão (1) (Fig. 1). A indicação de controlo (5) (Fig. 1) acende.

### ALIMENTAÇÃO DO MATERIAL:

**Papel** – inserir o papel na ranhura de alimentação (7) (Fig. 2) para que o cortador possa trabalhar.

**Suportes informáticos** (CD, DVD ou cartões de crédito) – inserir suportes informáticos um por um na ranhura de alimentação de segurança em separado (8) (Fig. 2) para que o cortador possa trabalhar.

A máquina comuta de modo automático para a marcha para frente, puxa o material, e desliga de modo automático depois de finalizado o processo de trituração.



**Ao introduzir papel, nunca introduzir ao mesmo tempo CD/DVD e vice-versa!**

**Indicação:** Para triturar folhas translúcidas a máquina tem de ser comutada de modo manual para marcha para frente.



**Nunca insira no aparelho uma quantidade superior de material àquela indicada como limite máximo (vide „DADOS TÉCNICOS“)!**

Caso ainda assim a quantidade de material inserida seja demasiada para o cortador, vide as indicações do capítulo „AVARIAS“ sob o ponto „CONGESTIONAMENTO DE MATERIAL NO APARELHO“.

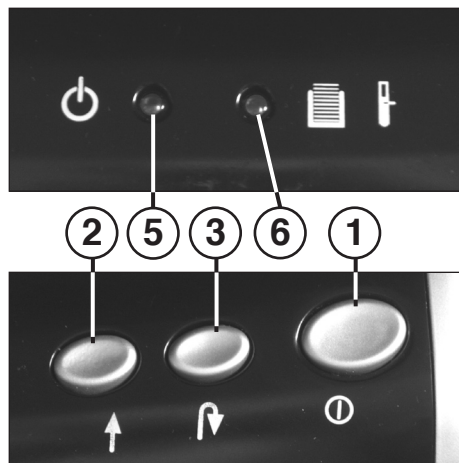


Fig. 1

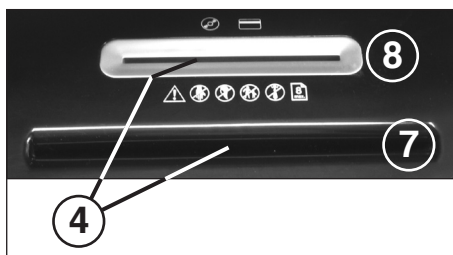


Fig. 2



## UTILIZAÇÃO

### ESVAZIAR O

#### RECIPIENTE DE RECOLHA (Fig. 3):

Para que a separação dos resíduos possa ser feita de modo correcto, o recipiente de recolha dispõe de uma subdivisão. De um lado temos o recipiente de recolha de papel (9) propriamente dito, e do outro um recipiente de recolha em separado (10) para os resíduos de trituração de CDs, DVDs e cartões de crédito.



**O nível de enchimento do colector (10) não é indicado pelo monitor de enchimento da cesta!**

Quanto do trituração de quantidades maiores CD's/ DVD's (aprox. 25 unidades por enchimento) queira vez por outra controlar o nível de enchimento do colector e esvazie-o, caso necessário esvazie o colector em separado.

Quando o recipiente de recolha de papel está cheio, a máquina desliga de modo automático. Um som de sinalização soa. A indicação de controlo (6) (Fig. 1) acende (rubro).

Proceda então conforme descrito a seguir:

- Puxar para fora na parte de baixo da carcaça o recipiente de recolha (9) com dispositivo especial de recolha (10).
- O som de sinalização emudece-se. A indicação de controlo (6) (Fig. 1) apaga.
- Ao jogar fora o conteúdo dos recipientes disponha-os em lixos separados.
- Recolocar o recipiente vazio com o dispositivo de recolha novamente na parte inferior da carcaça.

**Indicação:** A máquina somente trabalha, se o recipiente de recolha estiver totalmente inserido!



Fig. 3

## AVARIAS

### CONGESTIONAMENTO

#### DE MATERIAL NO APARELHO:

##### (Função Auto-Reverse)

O congestionamento ocorre, quando a máquina é alimentada com um excesso de material; neste caso a máquina reage conforme descrito a seguir:

- O cortador bloqueia, trabalha por um breve momento em marcha para trás (afim de liberar o material) e para. O motor desliga.

Proceda conforme descrito a seguir:

#### Congestionamento de papel na ranhura de alimentação (7)

- Retirar o papel liberado da ranhura de alimentação (7).
- Dar continuidade à trituração com uma quantidade menor de papel.

#### Congestionamento de material na ranhura de alimentação de segurança (8)

- Retirar o material inserido.



**Retirar o material com cuidado, os pontos de corte com suas bordas afiadas oferecem risco de ferimento!**

- Caso necessário, comutar o cortador de modo manual alternadamente na marcha para frente e para trás, até que o material a ser cortado tenha passado pelo aparelho e esteja totalmente cortado.

### PROTECÇÃO DO MOTOR:

O motor pára se estiver sobrecarregado. A indicação de controlo (6) (Fig. 1) acende (amarelo). Desligue a máquina no interruptor de pressão (1) (Fig. 1). Após um período de arrefecimento de cerca de 15 a 20 minutos (consoante a temperatura da sala) pode reinicializar a máquina.

## DISPOSIÇÃO

### DISPOSIÇÃO DA MÁQUINA:



Quando jogar a máquina fora, cuide que a disposição da mesma seja condizente com as normas de protecção do meio ambiente. Não disponha partes da máquina ou da sua embalagem no lixo caseiro.

## MANUTENÇÃO

### LIMPEZA DAS

#### CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS:

Caso algum pedaço de papel fique preso na ranhura de alimentação (por exemplo, após um congestionamento de papel) é possível que o aparelho já não desligue através do dispositivo fotoeléctrico e fique „ocupado“.

Retire o pedaço de papel e respectivamente limpe a célula fotoeléctrica, introduzindo no mecanismo de corte mais uma folha de papel, rebobinando a máquina ou passando rapidamente com um pincel por cima dos dois „olhos“ da célula fotoeléctrica.

### MANUTENÇÃO CORTADOR:



Cortadores cross-cut devem ser lubrificados após um determinado tempo de funcionamento (após cerca de 15 minutos de funcionamento).

Proceda então conforme descrito a seguir:

Dispôr um pouco de óleo sobre uma folha de papel e inserir esta folha na ranhura de alimentação (7) para que passe pelo cortador.

O papel é puxado para dentro do aparelho e deste modo o óleo de lubrificação chega até o cortador.

Para encomendar nova remessa do óleo especial, vide o capítulo "ACESSÓRIOS ESPECIAIS".

### CONSELHO PARA POUPAR ENERGIA:

Certifique-se de que o aparelho fica desligado noite (desligue o interruptor (1) (Fig. 1)).

### LISTA DE VERIFICAÇÃO EM CASO DE FALHA:

Caso o aparelho não trabalhe, verifique os seguintes pontos:

- a **ficha de rede** está ligada na tomada?
- o **interruptor de pressão (1)** está ligado?
- o **recipiente de recolha** foi inserido?
- o **recipiente de recolha** está cheio?  
Siga as instruções do capítulo "ESVAZIAR O RECIPIENTE DE RECOLHA".
- há um **congestionamento de material** no aparelho?  
Siga as instruções do capítulo "CONGESTIONAMENTO DE MATERIAL NO APARELHO".
- o **motor** foi sobrecarregado?  
Vide o capítulo "PROTECÇÃO DO MOTOR".

**Caso nenhum deste pontos sirva para solucionar o problema, queira entrar em contacto com o seu comerciante especializado.**

## DADOS TÉCNICOS

|                                          |                        |
|------------------------------------------|------------------------|
| <b>Largura de corte:</b>                 | 2x8 mm                 |
| <b>Capacidade de corte:</b>              | 8 folhas (70g/m²)      |
| <b>Tensão de ligação:</b>                | veja a placa do modelo |
| <b>Segurança:</b>                        | 10 A (de acção lenta)  |
| <b>Largura de trabalho:</b>              | 220 mm                 |
| <b>Nível de ruídos:</b>                  | 55 dBA                 |
| <b>Potência:</b>                         | veja a placa do modelo |
| <b>Serviço durante um curto período:</b> | 7 / 20 min             |
| <b>Dimensões (LxPxA):</b>                | 350x270x570 mm         |
| <b>Peso:</b>                             | aprox. 14 kg           |

## ACESSÓRIOS ESPECIAIS

### Designação

Frasco de óleo, 110 ml

### Nº de encomenda

88035

**Indicação:** No caso de encomendar mais tarde peças dos acessórios especiais e no caso de necessitar peças de reposição, dirija-se ao seu revendedor especializado.



## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



<< **L'apparecchio non deve essere usato contemporaneamente da più persone!**  
La disposizione degli elementi di sicurezza si basa su un uso esente da pericoli in „Funzionamento con un solo operatore“.



<< **Durante il procedimento di trinciatura è proibito altri lavori alla macchina /ad es. interventi di pulizia ecc.)!**



<< **Questa macchina non è un giocattolo e non è pertanto adatta all'uso da parte di bambini!**

La concezione di sicurezza della macchina (dimensioni, aperture di alimentazione, interdizioni di sicurezza ecc.) non prevede una manipolazione sicura da parte dei bambini.



<< **Pericolo di lesioni!** Evitare l'avvicinamento alla bocca d'immissione di parti di indumenti, cravatte, monili, capelli lunghi o altri oggetti sciolti!



<< **Pericolo di lesioni!** Non avvicinarsi con le dita alla bocca d'immissione!



<< **In casi di pericolo disinnestare la macchina mediante l'interruttore principale, oppure tramite il pulsante d'emergenza o staccando la spina!**



<< **Innanzitutto l'apertura della macchina staccare la spina!**  
Eventuali riparazioni andranno eseguite esclusivamente da personale specializzato!

## MESSA IN FUNZIONE

### CAMPO DI IMPIEGO:

Il distruttore di documenti **intimus Confidential** è una macchina concepita per la trinciatura di documenti scritti in senso generale nonché di supporti dati come CD, DVD e carte di credito.



**La macchina può essere impiegata solo per la trinciatura di materiale cartaceo e carte di credito nonché di CD e DVD!**



La trinciatura di supporti dati di altro tipo può provocare danni all'apparecchio (p. es. la distruzione della taglierina ecc.).

### PLAZZAMENTO DELLA MACCHINA:

- Togliere l'imballaggio e piazzare la macchina.
- Eseguire l'allacciamento dell'apparecchiatura alla rete d'alimentazione mediante l'innesto della spina. (I dati relativi alle valvole di sicurezza sono esposti nel cap. „DATI TECNICI“).



**L'allacciamento alla rete di alimentazione della macchina deve risultare facilmente accessibile e dovrebbe trovarsi nelle vicinanze della macchina!**  
**La macchina andrà piazzata e utilizzata solamente in luoghi chiusi temperati (10-25°C)!**

## USO

### ELEMENTI DI COMANDO:

- 1 = Pulsante „Pronto funzione“ (Fig. 1)**  
Con detto pulsante si innesta e disinnesta la macchina.
- 2 = Tasto avanti (Fig. 1)**  
Quando si aziona questo tasto la taglierina si mette in funzione e può quindi essere alimentata.
- 3 = Tasto indietro (Fig. 1)**  
Quando si aziona questo tasto la taglierina si mette in funzione all'indietro.
- 4 = Fotocellula (avanzamento) (Fig. 2)**  
Avvia il processo di distruzione con l'inserimento del materiale in uno dei due vani di alimentazione.
- 5 = Led di controllo „Pronto funzione“ (Fig. 1)**  
Si accende appena è stato innestato il pulsante (1).

- 6 = Led di controllo (rosso / giallo) (Fig. 1)**
  - a) „Contenitore pieno“ (rosso)**  
Si accende se il contenitore di raccolta è pieno e deve essere svuotato. Contemporaneamente, la macchina si disinnesta in automatico.
  - b) „Sovraccarico motore“ (giallo)**  
Si accende se il motore è stato sovraccaricato e si è disinnestato. Se il motore si trova in fase di raffreddamento, non sarà possibile avviare la macchina.
- 7 = Vano di alimentazione carta (Fig. 2)**
- 8 = Vano di alimentazione carta di sicurezza (Fig. 2)**
- 9 = Contenitore di raccolta carta (Fig. 3)**
- 10 = Vassoio di raccolta CD/DVD (Fig. 3)**



**Non sedersi né pestare mai il trituratore. Potrebbe rompersi e cadere provocando danni a persone e/o cose!**

### USO DELLA MACCHINA:

Inserire la macchina tramite il pulsante (1) (Fig. 1). Il LED di controllo (5) (Fig. 1) si accende.

### INSERIMENTO MATERIALE

Inserire **carta** nella taglierina attraverso il vano di alimentazione (7) (Fig. 2).  
Inserire nella taglierina i **supporti dati** (CD, DVD oppure carte di credito) singolarmente attraverso il vano di alimentazione di sicurezza posizionato separatamente (8) (Fig. 2).  
La macchina si attiva automaticamente in avanzamento, il materiale viene inserito nella taglierina e la macchina si disattiva automaticamente dopo il processo di distruzione.



**Durante l'alimentazione della carta non inserire mai contemporaneamente CD/DVD e viceversa!**

**Note:** Per la distruzione dei lucidi è necessario attivare manualmente la macchina in modalità di avanzamento.



**Non alimentare mai il dispositivo con una quantità di materiale superiore a quella indicata (vedere „DATI TECNICI“)!**

Se ugualmente fosse stato inserito troppo materiale nella taglierina, vedere il punto „ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO“ nel paragrafo „INTASAMENTO MATERIALE NEL DISPOSITIVO“.

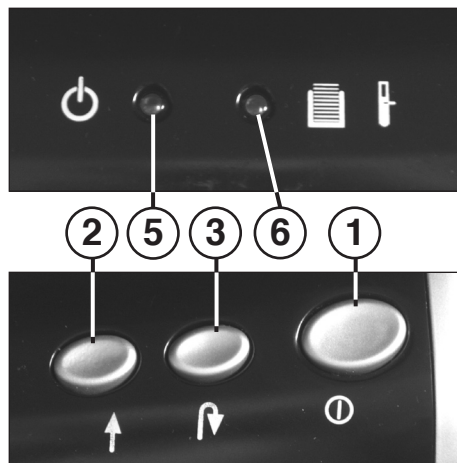


Fig. 1

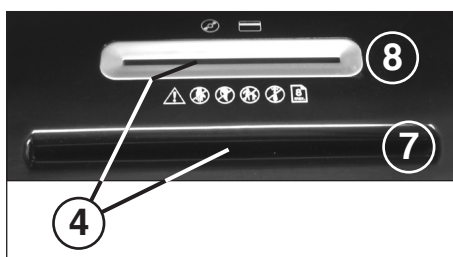


Fig. 2



## USO

### SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DI RACCOLTA (Fig. 3)

Il contenitore di raccolta doppio consente di separare i rifiuti correttamente. Questo è composto da un contenitore per la carta (9) e da un vassoio posizionato separatamente (10) per le carte di credito, i CD e i DVD distrutti.



**Il livello di riempimento del contenitore di raccolta (10) non viene visualizzato attraverso il controllo cestino pieno!**

In caso di distruzione di quantità notevoli di CD/ DVD (ca. 25 pezzi per carico) controllare sporadicamente il livello di riempimento del contenitore di raccolta e svuotare, se necessario, temporaneamente il contenitore.

Se il contenitore di raccolta è pieno di carta, la macchina si spegne. Viene emesso un segnale acustico. Il LED di controllo (6) (Fig. 1) si accende (rosso).

Procedere come segue:

- Estrarre il contenitore di raccolta (9) con il vassoio (10) dall'alloggiamento inferiore.
- Il segnale acustico viene disattivato. Il LED di controllo (6) (Fig. 1) si spegne.
- Smaltire separatamente il contenuto di entrambi i contenitori.
- Inserire nuovamente il contenitore vuoto con il vassoio posizionato all'interno dell'alloggiamento inferiore.

**Nota:** La macchina funziona solo se il contenitore di raccolta è ben inserito!



Fig. 3

## MANUTENZIONE

### PULIZIA DELLE FOTOCELLULE:

Venendosi a bloccare pezzi di materiale all'ingresso della bocca d'immissione, (ad es. dopo un inceppamento) è possibile che la macchina non riesca a disinnestarsi a causa del mancato funzionamento delle cellule fotoelettriche.

Si dovrà quindi provvedere ad alimentare un altro foglio di carta alla taglierina, oppure invertirne il senso di rotazione, pulendo allo stesso tempo le fotocellule con un pennellino oppure strofinandole con un panno.

### MANUTENZIONE TAGLIERINA:



Le taglierine Cross-Cut devono essere lubrificate dopo un determinato periodo di funzionamento (dopo circa 15 minuti di funzione ininterrotta).

Procedere come segue:

Spargere una piccola quantità di olio su un foglio di carta e quindi introdurlo nella taglierina attraverso il vano di alimentazione (7).

Attraverso il passaggio della carta l'olio giunge nella taglierina.

In caso di ordine successivo dell'olio speciale vedere al punto "ACCESSORI SPECIALI".

### CONSIGLIO PER IL RISPARMIO ENERGETICO:

Aver cura di disinnestare l'apparecchiatura di notte (premere l'apposito pulsante (1) (Fig. 1)).

## ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

### INTASAMENTO MATERIALE NEL DISPOSITIVO: (Funzione Auto-Reverse)

Se si verifica un intasamento dovuto a un'eccessiva quantità di materiale inserita, la macchina reagisce come segue:

- La taglierina si blocca, scorre all'indietro (il materiale viene rilasciato) e si arresta. Il motore si disattiva.

Procedere come segue:

#### Intasamento carta nel vano di alimentazione (7)

- Rimuovere la carta fuoriuscita dal vano di alimentazione (7).
- Procedere con la distruzione di quantità limitate di carta.

#### Intasamento materiale nel vano di alimentazione di sicurezza (8)

- Rimuovere il materiale espulso.



**Rimuovere il materiale con cautela! Pericolo di ferite a causa di punti di taglio affilati!**

- Se necessario, premere manualmente il tasto di "Avanti" e "Indietro" sino a quando il materiale non verrà completamente distrutto.

### PROTEZIONE DEL MOTORE:

Sollecitando il motore oltre i limiti avviene il blocco. Il LED di controllo (6) (Fig. 1) si accende (giallo). Disinserire la macchina tramite il pulsante (1) (Fig. 1).

Dopo un periodo di raffreddamento di circa 15-20 minuti, (dipendente dalla temperatura ambiente) sarà possibile innestare nuovamente la macchina.

## SMALTIMENTO

### SMALTIMENTO DELLA MACCHINA:



Smaltire la macchina nel rispetto dell'ambiente al termine della durata d'utilizzo. Non gettare parti della macchina o dell'imballaggio nei rifiuti domestici.

### CHECK-LIST IN CASO DI GUASTI

Se il dispositivo non dovesse funzionare, verificare i seguenti punti:

- La **spina** è collegata alla rete elettrica?
- Il **pulsante (1)** è inserito?
- Il **contenitore di raccolta** è inserito?
- Il **contenitore di raccolta** è pieno?
- Seguire le istruzioni indicate al punto "SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DI RACCOLTA".
- Si è verificato un **intasamento di materiale** nel dispositivo?
- Seguire le istruzioni indicate al punto "INTASAMENTO MATERIALE NEL DISPOSITIVO".
- Si è sovraccaricato il **motore**?
- Vedere al punto "PROTEZIONE DEL MOTORE".

Se nessuno dei suddetti punti corrisponde, contattare il proprio rivenditore specializzato.

## DATI TECNICI

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Larghezza di taglio:           | 2x8 mm           |
| Potenza di taglio:             | 8 fogli (70g/m²) |
| Tensione d'alimentazione:      | vedi targhetta   |
| Valvola di sicurezza:          | 10 A (ritard.)   |
| Larghezza utile di lavoro:     | 220 mm           |
| Livello di rumorosità:         | 55 dBA           |
| Potenza assorbita:             | vedi targhetta   |
| Funzionamento per breve tempo: | 7 / 20 min       |
| Dimensioni (LxPxA):            | 350x270x570 mm   |
| Peso:                          | circa 14 kg      |

## ACCESSORI SPECIALI

### Denominazione

Bottiglietta olio, 110 ml

**Nota:** Per le ordinazioni di pezzi accessori speciali si prega di rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

### N. di matricola.

88035



## ΑΞΙΟΛΟΓΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



<< Ο χειρισμός της μηχανής επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ένα άτομο κάθε φορά! Η διάταξη των στοιχείων ασφαλείας βασίζεται σε ασφαλή χρήση σύμφωνα με τον „Χειρισμό από ένα άτομο“.



<< Κατά την διαδικασία τεμαχισμού δεν επιτρέπονται οποιεσδήποτε άλλες επεμβάσεις στο μηχάνημα (π.χ. καθάρισμα κλπ.)!



<< Η μηχανή αυτή δεν είναι παιχνίδι και δεν ενδείκνυται για την χρήση από παιδιά! Η συνολική κατασκευή αναφερόμενη σε θέματα ασφαλείας (διαστάσεις, ανοίγματα τροφοδοσίας, απενεργοποίηση σε περίπτωση κινδύνου κλπ.) της μηχανής αυτής δεν συμπεριλαμβάνει εγγύηση για ακίνδυνο χειρισμό από παιδιά.



<< **Κίνδυνος τραυματισμού!** Κάθε αιωρούμενα αντικείμενα όπως είδη ρουχισμού, γραβάτες, κοσμήματα, μακρυνά μαλλιά ή άλλα λυτά αντικείμενα να βρίσκονται μακριά από το άνοιγμα τροφοδοσίας του μηχανήματος.



<< **Κίνδυνος τραυματισμού!** Μη βάζετε τα χέρια σας κοντά στο άνοιγμα τροφοδοσίας.



<< Σε περίπτωση κινδύνου σβήστε αμέσως το μηχάνημα από τον γενικό διακόπτη κινδύνου ή τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα!



<< Πρίν ανοίξετε το μηχάνημα, τραβήξτε το καλώδιο παροχής από την πρίζα! Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνον από ειδικό τεχνίτη!

## ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ:

Ο καταστροφέας intimus Confidential είναι μία μηχανή για την καταστροφή κοινών εγγράφων, αλλά και cd / dvd και πιστωτικών καρτών.



**Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για την καταστροφή χαρτιών και πιστωτικών καρτών και για τον τεμαχισμό cd/dvd!**



Η κοπή άλλων φορέων δεδομένων μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή (π.χ. καταστροφή του κοπτικού μηχανισμού).

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ:

- Ξεпаκετάρετε τη συσκευή και στήστε την.  
- Συνδέστε τη συσκευή με ρεύμα δικτύου (στοιχεία για την ασφάλεια της πρίζας δικτύου βλέπε “ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ”).



**Η σύνδεση με το δίκτυο να είναι προσβάσιμη και να βρίσκεται κοντά στη μηχανή!**

**Η μηχανή να χρησιμοποιείται μόνο σε κλειστούς και θερμαινόμενους χώρους (10-25°C)!**

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ:

## 1 = Διακόπτης πλήκτρο

“Ετοιμότητα για λειτουργία“ (Εικ. 1)

Με το διακόπτη αυτό ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε τη μηχανή.

## 2 = Διακόπτης κίνησης προς τα εμπρός (Εικ. 1)

Με πίεση του διακόπτη αυτού ο κοπτικός μηχανισμός κινείται προς τα εμπρός.

## 3 = Διακόπτης κίνησης προς τα πίσω (Εικ. 1)

Με πίεση του διακόπτη αυτού ο κοπτικός μηχανισμός κινείται προς τα πίσω.

## 4 = Φωτεινό φράγμα

(Κίνηση προς τα εμπρός) (Εικ. 2)

Ξεκινά τον τεμαχισμό μόλις εισαχθεί το υλικό σε μία από τις δύο θέσεις εισαγωγής υλικού.

## 5 = Λυχνία ελέγχου

“Ετοιμότητα για λειτουργία“ (Εικ. 1)

Ανάβει όταν ο Διακόπτης πλήκτρου (1) είναι πατημένος.

## 6 = Λυχνία ελέγχου

(άλικος / κίτρινος) (Εικ. 1)

a) “Πλήρες δοχείο“ (άλικος)

Ανάβει όταν είναι πλήρες το δοχείο ελέγχου και πρέπει να εκκενωθεί. Συγχρόνως απενεργοποιείται αυτόματα η μηχανή.

b) “Υπερφόρτωση κινητήρα“ (κίτρινος)

Ανάβει σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κινητήρα και επακόλουθης απενεργοποίησης. Η μηχανή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φάσης ψύξης του κινητήρα.

## 7 = Σχισημή τροφοδότησης χαρτιών (Εικ. 2)

## 8 = Σχισημή τροφοδότησης ασφαλείας (Εικ. 2)

## 9 = Δοχείο συλλογής χαρτιών (ΑΕικbb. 3)

## 10 = Λεκάνη συλλογής CD/DVD (Εικ. 3)



**Ο καταστροφέας δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο να χρησιμοποιηθεί σαν κάθισμα ή σκαλάκι. Κίνδυνος πτώσης από θραύση υλικού!**

## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ:

Ενεργοποιήστε τη μηχανή με το Διακόπτη πλήκτρου (1). Ανάβει η λυχνία ελέγχου (5) (Εικ. 1).

## ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ:

Εισάγετε **χαρτί** μέσα από τη θήκη τροφοδότησης χαρτιών (7) (Εικ. 2) προς τον κοπτικό μηχανισμό.

Βάζετε **τα μέσα αποθήκευσης** (CD, DVD ή πιστωτικές κάρτες) τη μία μετά την άλλη μέσα στη χωριστή σχισμή ασφαλείας (8) (Εικ. 2) για να περάσουν στον κοπτικό μηχανισμό.

Η μηχανή ενεργοποιείται αυτόματα με κίνηση προς τα εμπρός, τραβάει το υλικό και απενεργοποιείται επίσης αυτόματα μετά την περάτωση του τεμαχισμού.

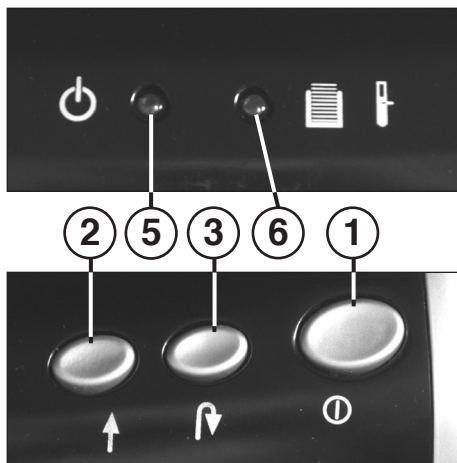


**Κατά την προσαγωγή χαρτιού ποτέ μην εισάγετε συγχρόνως CD/DVD και αντιστρόφως!**

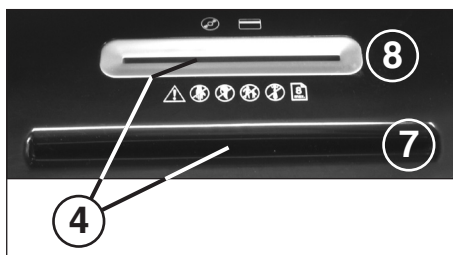
**Σημειώσεις:** Για τον τεμαχισμό φωτοδιαπερατών μεμβράνων πρέπει η μηχανή να ενεργοποιηθεί με το χέρι στην κίνηση προς τα εμπρός.



**Ποτέ μη τροφοδοτείτε τη συσκευή με ποσότητες υλικού που υπερβαίνουν την μέγιστη επιτρεπτή ποσότητα (βλέπε “ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ”)! Εάν παρ’ όλα αυτά μπει περισσότερο υλικό από ό, τι πρέπει στη μηχανή, βλέπε στο κεφάλαιο “ΒΛΑΒΗ” το εδάφιο “ΣΥΜΦΟΡΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ”.**



Εικ. 1



Εικ. 2



## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

## ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΟΥ

## ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ (Εικ. 3):

Για σωστό διαχωρισμό των απορριμμάτων φροντίζει στο δοχείο συλλογής με δύο τμήματα. Αποτελείται από το τμήμα για χαρτιά (9) και από μία ξεχωριστή λεκάνη (10) για τις τεμαχισμένες CD, DVD και για τις πιστωτικές κάρτες.



**Για τη στάθμη της λεκάνης περισυλλογής (10) δεν γίνεται ένδειξη από το σύστημα παρακολούθησης καλαθιού!**

Κατά τον τεμαχισμό μεγαλύτερων ποσοτήτων CD/DVD (περίπου 25 τεμάχια κάθε φορά) παρακαλούμε να ελέγχετε πού και πού το βαθμό πλήρωσης της λεκάνης περισυλλογής και αδειάστε τη λεκάνη χωριστά στο ενδιάμεσο αν χρειαστεί.

Εάν το δοχείο χαρτιών έχει γεμίσει, απενεργοποιείται η μηχανή και δίνει ηχητικό σήμα. Ανάβει η λευχνία ελέγχου (6) (Εικ. 1) (άλικος).

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- τραβήξτε από το περίλημα το δοχείο συλλογής (9) με τη λεκάνη συλλογής (10).
- Το ηχητικό σήμα παύει να ακούγεται. Η λυχνία ελέγχου (6) (Εικ. 1) σβήνει.
- Διαθέστε το περιεχόμενο των δύο περιεκτών χωριστά.
- Σπρώξτε κατόπιν το άδικο δοχείο με τοποθετημένη τη λεκάνη συλλογής στο κάτω τμήμα του περιβλήματος.

**Σημείωση:** Η μηχανή λειτουργεί μόνο όταν έχει μπει σωστά το δοχείο συλλογής!



Εικ. 3

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΩΝ:

Αν μείνουν κομματάκια χαρτιού στη σχισμή εισαγωγής (π.χ. μετά από μπλοκάρισμα χαρτιού) το μηχάνημα ενδέχεται να μη διακόπτει την κίνηση λόγω καλυμένου φωτοφράκτου.

Μπορείτε να αφαιρέσετε τα κομματάκια χαρτιού ή να καθαρίσετε το φωτοκύτταρο, εισάγοντας στο κοπτικό μηχανισμό ακόμη ένα φύλλο χαρτιού ή να ενεργοποιήσετε την ανάστροφη κίνηση του μηχανισμού και να σκουπίσετε με ένα πινέλο ελαφρά τα δύο "μάτια" του φωτοκύτταρου.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ

## ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ:



Οι κοπτικοί μηχανισμοί Cross-Cut πρέπει να λαδωθούν μετά από λειτουργία ορισμένου χρόνου (Αφού λειτουργήσει το μηχάνημα περί τα 15' λεπτά).

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

Βάλτε λίγο λάδι σε ένα φύλλο χαρτί και οδηγήστε το χαρτί μέσω της θήκης εισαγωγής χαρτιών (7) προς τον κοπτικό μηχανισμό.

Το χαρτί τραβιέται προς τα μέσα και το λάδι πηγαίνει στον κοπτικό μηχανισμό.

Εάν θέλετε να παραγγείλετε το ειδικό λάδι, βλέπε "ΕΙΔΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ".

## ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ:

Προσέχετε μετά το σχόλασμα να είναι το μηχάνημα σβηστό κατά την νύχτα (πατήστε τον Διακόπτη πλήκτρου (1) (Εικ. 1).

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΑΝΩΜΑΛΙΑ

## ΣΥΜΦΟΡΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:

## (Λειτουργία Auto-Reverse)

Εάν από μεγάλη ποσότητα τροφοδότησης υλικού προκύψει συμφόρηση, η μηχανή αντιδρά ως ακολούθως:

- Ο κοπτικός μηχανισμός μπλοκάρει, κινείται λίγο προς τα πίσω (το υλικό ελευθερώνεται) και ακινητοποιείται. Ο κινητήρας σβήνει.

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

## Συμφόρηση υλικού στη θήκη προσαγωγής χαρτιού (7)

- Αφαιρέστε από τη θήκη προσαγωγής το χαρτί που οδηγήθηκε προς τα πίσω (7).
- Συνεχίστε τον τεμαχισμό με μικρότερη ποσότητα χαρτιών.

## Συμφόρηση υλικού στη θήκη τροφοδότησης ασφαλείας (8)

- Αφαιρέστε το υλικό που επεστράφη.



**Να αφαιρείτε το υλικό προσεκτικά προσεκτικά λόγω του κινδύνου τραυματισμού από αιχμηρές γωνίες!**

- Εάν καταστεί απαραίτητο, ρυθμίστε χειροκίνητα το μηχανισμό κοπής εναλλάξ με κίνηση μία προς τα εμπρός και μία προς τα πίσω, μέχρι να περάσει και να τεμαχιστεί όλο το υλικό.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ:

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κινητήρα, ο κινητήρας απενεργοποιείται. Ανάβει η λευχνία ελέγχου (6) (Εικ. 1) (κίτρινος). Απενεργοποιήστε τη μηχανή με τον Διακόπτη πλήκτρου (1) (Εικ. 1).

Μετά από χρόνο ψύξης περ. 15-20 λεπτών (ανάλογα με το μοντέλο και τη θερμοκρασία του χώρου) μπορείτε να επανενεργοποιήσετε τη συσκευή.

## ΔΙΑΘΕΣΗ

## ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ:



Η διάθεση της μηχανής στα απορρίμματα κατά τη λήξη της διάρκειας ζωής της να γίνεται κατά τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μη πετάτε εξαρτήματα της μηχανής ή της συσκευασίας στα οικιακά απορρίμματα.

## ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ:

Εάν δεν λειτουργεί η συσκευή, ελέγξτε τα εξής:

- Είναι συνδεδεμένο το **βύσμα δικτύου** με το δίκτυο;
- Είναι ενεργοποιημένος ο **Διακόπτης πλήκτρου (1)**;
- Έχει μπει μέσα το **δοχείο συλλογής**;
- Είναι γεμάτο το **δοχείο συλλογής**;
- Ακολουθήστε τις οδηγίες "ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ".
- Υπάρχει **συμφόρηση υλικού** στη συσκευή;
- Ακολουθήστε τις οδηγίες "ΣΥΜΦΟΡΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ".
- Έχει **υπερφορτωθεί** ο κινητήρας;
- Βλέπε "ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ".

Εάν δεν είναι σωστό κανένα από τα εδάφια της λίστας ελέγχου, ενημερώστε το ειδικό σας κατάστημα.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Πλάτος κοπής:       | 2x8 mm                        |
| Απόδοση κοπής:      | 8 φύλλα (70g/m <sup>2</sup> ) |
| Τάση δικτύου:       | βλέπε πινακίδα τύπου          |
| Ασφάλεια:           | 10A (βραδύκαυση)              |
| Πλάτος εργασίας:    | 220 mm                        |
| Στάθμη θορύβου:     | 55 dBA                        |
| Ισχύς:              | βλέπε πινακίδα τύπου          |
| Βραχύχρονη εργασία: | 7 / 20 λεπτά                  |
| Διαστάσεις (ΠxΜxΥ): | 350x270x570 mm                |
| Βάρος:              | περίπου 14 kg                 |

## ΕΙΔΙΚΑ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ

## Ονομασία

Φιαλίδιο λαδιού 110 χλστόλιτρα

**Σημείωση:** Για την παραγγελία ειδικών παρελκομένων και την προμήθεια ανταλλακτικών, αποταθείτε στον αντιπρόσωπο.

Αριθ.παραγ.  
88035

## VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER



<< **Apparatet må kun betjenes af én person ad gangen!**

Sikkerhedselementerne er konstrueret til farefri betjening i „enmandsdrift“.



<< **Under makuleringen må der ikke gennemføres andet arbejde på maskinen (f.eks. rengøring)!**



<< **Maskinen er ikke noget legetøj og den er ikke egnet til at børn bruger og benytter den!**

Hele denne maskines sikkerhedstekniske konstruktion (dimensioner, tilførselsåbninger, sikkerhedsafbrydelsesmekanismer osv.) indeholder ikke nogensomhelst garanti for en farefri håndtering gennem børn.



<< **Fare for kvæstelser!** Løstsiddende beklædningsgenstande, slips, smykker eller lignende må ikke komme i nærheden af papirsprækken!



<< **Fare for kvæstelser!** Stik ikke fingrene ind i papirsprækken!



<< **I tilfælde af fare slukkes der for maskinen på hovedafbryderen, nødafbryderen eller ved at trække stikket ud!**



<< **Træk stikket ud, før maskinen åbnes! Reparationer må kun foretages af en servicetekniker!**

## IDRIFTSÆTTELSE

## ANVENDELSESOMRÅDE:

Datamakulatoren **intimus Confidential** er en maskine til makulering af almindelige dokumenter og datamedier som CDer, DVDer og kreditkort.



**Maskinen må kun anvendes til makulering af papir og kreditkort og til destruering af CDer og DVDer!**



Destruering af andre datamedier kan medføre skader på apparatet (f. eks. ødelæggelse af skæreenheden osv.).

## OPSTILLING:

- Maskinen pakkes ud og stilles op.
- Maskinen tilsluttes en stikkontakt (oplysninger om stikkontaktens krævede sikring fremgår af de „TEKNISKE SPECIFIKATIONER“).



**Der skal være fri adgang til den stikkontakt, som maskinen tilsluttes! Maskinen bør kun opstilles i lukkede og tempererede rum (10 - 25°C)!**

## BETJENING

## BETJENINGSELEMENTER:

- 1 = Trykkontakt „driftsklar“ (fig. 1)**  
Med denne kontakt tændes eller slukkes maskinen.
- 2 = Tast „frem“ (fig. 1)**  
Når denne tast betjenes, starter skæreenkiven, og papir kan tilføres.
- 3 = Tast „tilbage“ (fig. 1)**  
Når denne kontakt betjenes, kører skæreenkiven baglæns.
- 4 = Lysskranke (fremad) (afb. 2)**  
Starter makuleringen, så snart materiale føres ind i en af de to skakter.
- 5 = Kontrolindikator „driftsklar“ (fig. 1)**  
Tænder, når der er trykket på trykkontakt (1).

- 6 = Kontrolindikator (rød / gul) (fig. 1)**
  - a) „Beholder fyldt“ (rød)**  
Lyser op, når opsamlingsbeholderen er fyldt og skal tømmes. Samtidigt slukkes automatisk for maskinen.
  - b) „Motor overbelastet“ (gul)**  
Lyser op, når motoren er blevet overbelastet og har slukket automatisk. I den tid, hvor maskinen køler af, kan motoren ikke startes.
- 7 = Papirtilførsel (fig. 2)**
- 8 = Sikkerheds-tilførsel (fig. 2)**
- 9 = Opsamlingsbeholder papir (fig. 3)**
- 10 = Opsamlingsbeholder CD/DVD (fig. 3)**



**Makuleringsmaskinen må aldrig bruges til at sidde eller stå på. Nedstyrtningssfare pga. materialebrud!**

## ANVENDELSE AF MASKINEN:

Maskinen tændes på trykkontakt (1) (fig. 1). Kontrolindikator (5) (fig. 1) tænder.

## TILFØRING AF MATERIALE:

**Papir** føres ind til skæreenheden gennem papirtilførslen (7) (afb. 2).

**Datamedier** (CD, DVD eller kreditkort) føres ind til skæreenheden gennem den særskilte sikkerheds-tilførsel (8) (afb. 2). Maskinen skifter automatisk til kørsel fremad, trækker materialet ind og slukker automatisk efter makuleringen.



**Før aldrig både papir og CD/DVD ind i apparatet på samme tid!**

**Bemærk:** Til makulering af transparente folier skal maskinen sættes til kørsel fremad manuelt.



**Tilfør aldrig mere materiale til maskinen end den oplyste maksimale mængde (se „TEKNISKE DATA“)! Er der alligevel kommet for meget materiale ind i skæreenheden, så slå venligst op under „Fejl“ og læs punktet „MATERIALESTOP I APPARATET“.**

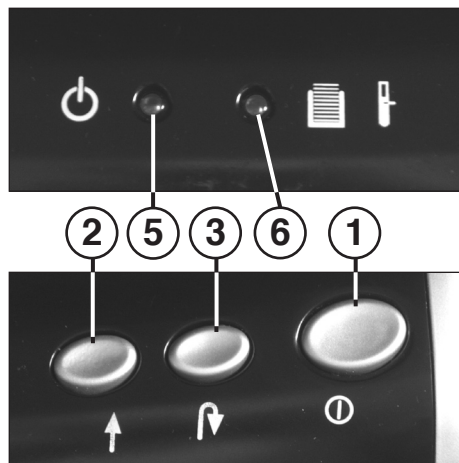


Fig. 1

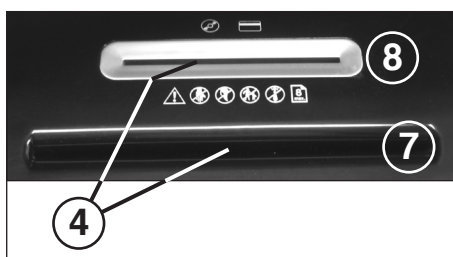


Fig. 2

## BETJENING

## TØMNING AF

## OPSAMLINGSBEHOLDEREN (fig. 3):

Den todelt opsamlingsbeholder sørger for en korrekt adskillelse af de forskellige former for affald. Den består af selve papirbeholderen (9) og en særskilt anbragt opsamlings-skål (10) til de destruerede CD'er, DVD'er og kreditkort.



**Papirkurvens overvågningsfunktion kontrollerer ikke, hvor fyldt opsamlings-skålen (10) er!**

Kontrollér ved destruering af et større antal CD/DVD'er (ca. 25 stk. pr. gang) af og til opsamlings-skålen og tøm den særskilt om nødvendigt.

Maskinen slukkes, når papiropsamlingsbeholderen er fyldt. Der høres en signaltone. Kontrolindikatoren (6) (fig. 1) lyser (rød).

Gør følgende:

- Træk opsamlingsbeholderen (9) sammen med opsamlings-skålen (10) ud af kabinettet forinden.
- Signaltonen ophører. Kontrolindikatoren (6) (fig. 1) slukkes.
- Bortskaf indholdet af de to beholdere særskilt.
- Den tomte beholder med påsat opsamlings-skål skubbes igen ind i kabinettet.

**Bemærk:** Maskinen kører kun, når opsamlingsbeholderen er skubbet helt ind!



Fig. 3

## VEDLIGEHOEDELSSE

## RENSNING AF FOTOCELLERNE:

Hvis der sidder papirstykker fast i sprækken (f.eks. efter papirstop), kan det ske, at maskinen ikke frakobler på grund af den blokerede fotocelle.

De kan fjerne papirstykkerne eller rense fotocellen ved at føre et ekstra ark papir ind eller ved at sætte maskinen til at køre baglæns og rense fotocellens to „øjne“ med en pensel.

## VEDLIGEHOED AF SKÆREENHED:



Cross-cut-skæreenheder skal smøres efter en bestemt driftstid (efter ca. 15 minutters vedvarende drift).

Gør følgende:

Spred en smule olie på et ark papir og skub det så ind gennem papirtilførslen (7) til skæreenheden. Papiret trækkes ind og olien kommer således ind i skæreenheden.

I tilfælde af, at der skal bestilles ny olie, se venligst under „SÆRLIGT TILBEHØR“.

## TIP OM ENERGIBESPARELSE:

Husk at slukke for maskinen om natten (tryk på trykknop (1) (fig. 1)).

## FEJL

## MATERIALESTOP I APPARATET:

## (Auto-reverse-funktion)

Ophobes materiale, fordi der puttes for meget ind i maskinen, så reagerer den på følgende måde:

- Skæreenheden blokerer, hvorefter den kører et stykke baglæns (materiale frigives) og så bliver stående. Motoren slukkes.

Gå frem på følgende måde:

## Papirstop i papirtilførslen (7)

- Fjern papir, som er blevet skubbet tilbage, fra tilførslen (7).
- Fortsæt makuleringen med mindre papirmængde.

## Materialestop i sikkerheds-tilførslen (8)

- Fjern det materiale, som er blevet transporteret tilbage.



**Vær forsigtig under fjernelse af materialet! Der er fare for at skære sig på grund af skarpe kanter!**

- Såfremt nødvendigt skal skæreenheden køres manuelt og skiftevis frem og tilbage, indtil materialet, som skal destrueres, er kørt fuldstændigt igennem.

## MOTORBESKYTTELSE:

Hvis motoren overbelastes, slukker den automatisk. Kontrolindikatoren (6) (fig. 1) lyser (gul). Sluk for maskinen på trykknop (1) (fig. 1).

Efter en afkølingstid på 15-20 minutter (alt efter rumtemperatur) kan maskinen startes igen.

## BORTSKAFNING

## BORTSKAFNING AF MASKINEN:



Når maskinens levetid er omme, så bortskaf den på miljøvenlig måde. Ingen dele af maskinen eller emballagen må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

## TJEKLISTE VED FEJL:

Fungerer apparatet ikke, så kontrollér venligst følgende punkter:

- er **el-stikket** sat i stikkontakten?
- er der tændt for **trykknop (1)**?
- er **opsamlingsbeholderen** skubbet helt ind?
- er **opsamlingsbeholderen** fyldt? følg instruktionerne under „TØMNING AF OPSAMLINGSBEHOLDEREN“.
- er der **materialestop** i apparatet? følg instruktionerne under „MATERIALESTOP I APPARATET“.
- er **motoren** blevet overbelastet? se under „MOTORBESKYTTELSE“.

Når ingen af tjekpunkterne løser problemet, tilkald venligst forhandleren.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

|                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| Skærebredde:        | 2x8 mm                      |
| Skæreeffekt:        | 8 ark (70g/m <sup>2</sup> ) |
| Forsyningsspænding: | se typeskilt                |
| Sikring:            | 10 A (træg)                 |
| Arbejdsbredde:      | 220 mm                      |
| Støjniveau:         | 55 dB(A)                    |
| Effekt:             | se typeskilt                |
| Korttidsfunktion:   | 7 / 20 min                  |
| Mål (BxDxH):        | 350x270x570 mm              |
| Vægt:               | ca. 14 kg                   |

## EKSTRA TILBEHØR

## Betegnelse

Olieflaske, 110 ml

**Bemærk:** Ved efterbestilling af ekstra tilbehør og behov for reservedele henviser vi til nærmeste forhandler.

## Ordrenr.

88035



## VIKTIGE SIKKERHETSHENVISNINGER



<< **Apparatet må ikke betjenes av flere personer samtidig!**  
Sikkerhetsinnretningene er konstruert for risikofri betjening av én person.



<< **Mens oppkuttingen foregår må det ikke utføres andre arbeider (f.eks. rengjøring o.l.) på maskinen!**



<< **Maskinen er ikke noe leketøy og er ikke egnet for barn!**

Det sikkerhetstekniske totalkonseptet (mål, mateåpninger, sikkerhetsutkoblinger osv.) på denne maskinen gir ingen garanti for at den kan håndteres farefritt av barn.



<< **Fare for personskader!**  
Hold løse deler av klær, slips, smykker, langt hår og andre løse gjenstander borte fra innføringsåpningen!



<< **Fare for personskader!** Grip ikke inn i innføringsåpningen med fingrene!



<< **Itilfelle av fare slås maskinen av, enten med hovedbryteren eller med nød-av-bryteren, eller ved å dra ut støpslet!**



<< **Før maskinen åpnes må støpslet dras ut! Reparasjoner må bare utføres av fagfolk!**

## BRUK

### BRUKSOMRÅDE:

Makuleringsmaskinen **intimus Confidential** er en maskin for å makulere dokumenter samt databærere som CDer, DVDer og kredittkort.



**Maskinen må kun benyttes for å kutte papir og kredittkort samt CDer og DVDer!**



Hvis det makuleres andre databærere kan det medføre skader på maskinen (f.eks. ødeleggelse av skjæreverket etc.).

### OPPSTILLING:

- Pakk ut maskinen og still den opp.
- Slutt maskinen til strømmettet med støpslet (angivelser om nødvendig for-sikring av nettstikkkontakten: se „TEKNISKE DATA“).



**Apparatets strømmetilkopling må være fritt tilgjengelig!**

**Maskinen må bare brukes i lukkede og tempererte (10-25 °C) rom!**

## BETJENING

### BETJENINGSELEMENTER:

- 1 = Trykkbryter „Driftsklar“ (ill. 1)**  
Med denne bryteren slås maskinen på og av.
- 2 = Foroverkast (ill. 1)**  
Med denne tasten starter skjæreapparatet og kan tilføres materiale.
- 3 = Bakoverkast (ill. 1)**  
Med denne bryteren kjøres maskinen bakover.
- 4 = Fotocelle (fremoverkjøring) (ill. 2)**  
Starter makuleringen så snart materiale tilføres en av de to innmatingstraktene.
- 5 = Kontrolldisplay „Driftsklar“ (ill. 1)**  
Lyser når trykkbryteren (1) er slått på.

- 6 = Kontrolldisplay (rød / gul) (ill. 1)**
  - a) „Beholder full“ (rød)**  
Lyser hvis beholderen er full og må tømmes. Samtidig koples maskinen automatisk ut.
  - b) „Motor overbelastet“ (gul)**  
Lyser opp når motoren er blitt overbelastet og har koplet ut. Maskinen kan ikke startes under motorens avkjølingsfase.
- 7 = Innmatingstrakt for papir (ill. 2)**
- 8 = Sikkerhets-innmatingstrakt (ill. 2)**
- 9 = Papirbeholder (ill. 3)**
- 10 = Samlekar CD/DVD (ill. 3)**



**Papirmakulatoren må aldri noen gang brukes til å sitte eller stå på. Fare for å falle ned på grunn av materialbrudd!**

### BRUK AV MASKINEN:

Slå på maskinen med trykkbryteren (1) (ill. 1). Kontroll-displayet (5) (ill. 1) lyser.

### MATING MED MATERIALE:

Tilfør skjæreverket **papir** gjennom innmatingstrakten for papiret (7) (fig. 2).  
Tilfør skjæreverket **databærere** (CD, DVD eller kredittkort) enkeltvis gjennom den separat plasserte sikkerhets-innmatingstrakten (8) (fig. 2).  
Maskinen kopler automatisk på fremoverkjøring, trekker inn materialet og kopler automatisk ut etter makuleringen.



**Under tilføring av papir må du aldri samtidig tilføre CD/DVD og omvendt!**

**Bemerk:** For makulering av transparente filmer må maskinen koples for hånd på fremoverkjøring.



**Tilfør aldri makuleringsmaskinen mer enn den maksimalt oppgitte mengden av materialet (se „TEKNISKE DATA“)! Hvis det likevel skulle være kommet for mye materiale i skjæreverket, se „BLOKKERING VED MATERIALE I MASKINEN“ under „FUNKSJONSFEIL“.**

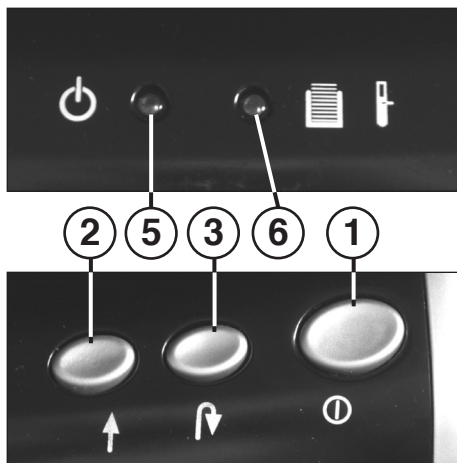


Fig. 1

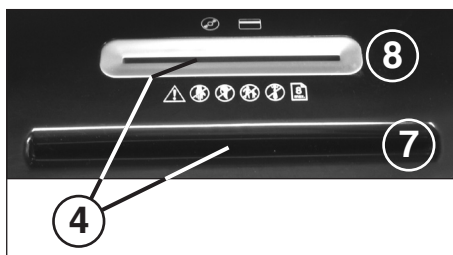


Fig. 2

## BETJENING

### TØMMING AV BEHOLDEREN (III. 3):

Den todelte beholderen sørger for korrekt skilling av avfallet. Den består av papirbeholderen (9) og et separat plassert samlekar (10) for de makulerte CDer, DVDer og kredittkort.



**Oppfyllingshøyden til samlekar (10) blir ikke vist av kontrollen "Beholder full"!**

Ved makuleringen av større mengder CDer/DVDer (ca. 25 stk pr. fylling) kontroller av og til oppfyllingshøyden i samlekar (10) og tøm karer separat innimellom om nødvendig.

Hvis beholderen for papir er fylt, kopler maskinen ut. En signaltone høres. Kontrolldisplayet (6) (III. 1) lyser opp (rød).

Gå frem på følgende måte:

- Trekk beholderen (9) med samlekar (10) ut av husets underdel.
- Signaltonen opphører. Kontrolldisplayet (6) (III. 1) slukner.
- Deponer innholdet av de to beholderne separat.
- Skyv den tømte beholderen med påsatt samlekar igjen inn i husets underdel.

**Bemerk:** Maskinen kjører bare når beholderen er skjøvet inn fullstendig!



Fig. 3

## VEDLIKEHOLD

### RENGJØRING AV FOTOCELLENE:

Hvis papirbiter er blitt liggende i innføringsåpningen (f.eks. etter en papiropphopning), er det mulig at maskinen ikke kobler ut fordi lysskranken er „tildekket“.

Du kan fjerne papirbitene, hhv. rengjøre fotocellen, ved å føre et ekstra ark papir hen til skjæreapparatet, eller koble om maskinen på returrkjøring og viske lett over de „øynene“ på fotocellen med en pensel.

### VEDLIKEHOLD SKJÆREVERK:



Crosscut-skjæreverk må oljes etter en viss driftstid (etter ca. 15 minutters uavbrutt drift).

Gå frem på følgende måte:

Påfør et ark papir litt olje og tilfør dette det skjæreverket gjennom innmatingstrakten for papiret (7).

Papiret trekkes inn og oljen kommer så i skjæreverket.

Til etterbestilling av spesialoljen se „SPESIALTILBEHØR“.

### TIPS FOR ENGERGISPARING:

Pass på at maskinen er slått av om natten (trykk på trykkbryteren (1), (III. 1)).

## FUNKSJONSFEIL

### BLOKKERING VED

#### MATERIALE I MASKINEN:

##### (Auto-reverse funksjon)

Hvis det oppstår en blokkering ved for mye tilført materiale, reagerer maskinen på følgende måte:

- Skjæreverket blokkerer, kjører så et stykke bakover (materiale frigis) og stopper. Motoren slås av.

Fremgå på følgende måte:

#### Blokkering ved papir i

##### innmatingstrakten for papir (7)

- Ta frigitt materiale ut av innmatingstrakten (7).
- Fortsett makuleringen med en mindre mengde papir.

#### Blokkering ved materiale i

##### sikkerhets-innmatingstrakten (8)

- Ta ut frigitt materiale.



**Vær forsiktig når du tar ut materiale da det er fare for skader på grunn av skarpe kanter!**

- Kople om nødvendig skjæreverket manuelt avvekslende så lenge på fremover og bakover til materialet har gått fullstendig gjennom og er blitt makulert.

### MOTORVERN:

Hvis motoren blir overbelastet, kobles den ut. Kontrolldisplayet (6) (III. 1) lyser opp (gul). Slå av apparatet med trykkbryteren (1) (III. 1).

Etter en nedkjølingsstid på ca. 15-20 minutter (alt etter romtemperatur) kan du starte maskinen igjen.

## DEPONERING

### DEPONERING AV MASKINEN:



Ta hensyn til miljøet når maskinen deponeres etter at den er utbrukt. Ikke kast deler av maskinen eller emballasjen i husholdningsavfallet.

### SJEKKLISTE VED FUNKSJONSFEIL:

Hvis maskinen ikke fungerer, sjekk følgende punkter:

- er **nettpluggen** koplet til nettet?
- er **trykkbryteren (1)** aktivert?
- er **beholderen** skjøvet inn?
- er **beholderen** full?  
Følg instruksjonene i „TØMMING AV BEHOLDEREN“.
- er maskinen **blokkert ved materiale**?  
Følg instruksjonene i „BLOKKERING VED MATERIALE I MASKINEN“.
- er **motoren** blitt overbelastet?  
Se „MOTORVERN“.

Hvis ingen av punktene stemmer, ta kontakt med din forhandler.

## TEKNISKE DATA

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| Skjærebredde:         | 2x8 mm                      |
| Skjæreeffekt:         | 8 blå (70g/m <sup>2</sup> ) |
| Tilslutningsspenning: | se typeskilt                |
| For-sikring:          | 10A (treg)                  |
| Arbeidsbredde:        | 220 mm                      |
| Støynivå:             | 55 dBA                      |
| Effekt:               | se typeskilt                |
| Korttidsdrift:        | 7 / 20 min                  |
| Dimensjoner (BxDxH):  | 350x270x570 mm              |
| Vekt:                 | ca. 14 kg                   |

## SPESIALTILBEHØR

### Betegnelse

Liten oljeflaske, 110 ml

**NB:** Henvend deg til forhandleren for etterbestilling av spesielle tilbehørsdeler og ved behov for reservedeler.

### Best.-nr.

88035

## VIKTIGA SÄKERHETSFORESKRIFTER



<< **Apparaten får inte användas av flera personer samtidigt!**  
Säkerhetsorganen är byggda för att kunna garantera riskfri „enmansmanövrering“.



<< **Medan papperet rivs sönder får inga andra arbeten (t.ex. rengöring) utföras på maskinen!**



<< **Maskinen är ingen leksak och är inte lämpad att användas och brukas av barn!**  
Hela maskinens säkerhetstekniska koncept (dimensioner, tillförselöppningar, säkerhetsfrånkopplingar etc.) innehåller inga som helst garantier för ofarlig hantering av barn.



<< **Skaderisk! Löst åtsittande kläder, slips, smycken, långt hår och andra lösa föremål måste hållas borta från inmatningsöppningen!**



<< **Skaderisk! Stick inte in fingrarna i inmatningsöppningen!**



<< **Om fara uppstår: Stoppa omedelbart maskinen genom att slå från huvudströmbrytaren, trycka Nödstopp eller dra ur nätsladden!**



<< **Dra ur nätsladden innan maskinen öppnas! Reparationer får endast utföras av fackman!**

## IDRIFTTAGNING

## ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN:

Dokumentförstörare **intimus Confidential** är en maskin vars funktion är att skära sönder av alla slags dokument samt datamedia som CD-skivor, DVD och kreditkort.



**Maskinen får endast användas till att förstöra papper och kreditkort samt CD-skivor och DVD och!**



Vid försök att skära sönder andra slags datamedia kan skador uppstå på apparaten (t.ex. kan skärverket etc. förstöras).

## INSTALLATION:

- Packa upp maskinen och ställ den på plats.
- Anslut maskinens stickkontakt till ett nätuttag (uppgift om vilken säkring som krävs, se „TEKNISKA DATA“ nedan).



**Apparatens nätanslutningar måste vara fritt tillgängliga!**

**Maskinen bör endast användas i slutet och tempererat rum (10-25 °C)!**

## HANDHAVANDE

## MANÖVERORGAN:

- 1 = Tryckknapp „Driftsklar“ (Fig. 1)**  
Starta och stoppa maskinen med denna knapp.
- 2 = Framåtknapp (Fig. 1)**  
Denna knapp startar skärverket. Maskinen kan matas med papper.
- 3 = Bakåtknapp (Fig. 1)**  
Denna knapp backar skärverket.
- 4 = Fotocell (Framåtkörning) (Fig. 2)**  
Sätter igång sönderskärningen så snart materialet läggs in i ett av de båda inmatningsöppningarna.
- 5 = Kontrollampa „Driftsklar“ (Fig. 1)**  
Tänds när tryckknapp 1 trycks (= strömmen påslagen).

- 6 = Kontrollampa (röd / gul) (Fig. 1)**
  - a) „Kärl fullt“ (röd)**  
Tänds när uppsamlingskärlet är fullt och måste tömmas. Samtidigt stängs maskinen av automatiskt.
  - b) „Motoröverbelastning“ (gul)**  
Tänds när motorn är överbelastad och har slagit från. Maskinen kan inte startas under motorns avkylningsfas.
- 7 = Inmatningsöppning papper (Fig. 2)**
- 8 = Säkerhets-inmatningsöppning (Fig. 2)**
- 9 = Uppsamlingskärl papper (Fig. 3)**
- 10 = Uppsamlingskärl CD/DVD (Fig. 3)**



**Dokumentförstöraren får inte i något fall användas att sitta eller stiga på. Fallrisk på grund av materialbrott!**

## ANVÄNDNING AV MASKINEN:

Slå på strömmen med tryckknappen (1) (Fig. 1). Kontrollampen (5) (Fig. 1) tänds.

## MATERIALTILLFÖRSEL:

Skjut in papper till skärverket genom inmatningsöppningen (7) (Fig. 2).

**Datamedia** (CD, DVD eller kreditkort) ska skjutas fram till skärverket ett och ett genom den separat placerade säkerhets-inmatningsöppningen (8) (Fig. 2).

Maskinen kopplar automatiskt till framåtkörning, drar in materialet och stängs av automatiskt efter skärningsförloppet.



**Sätt aldrig in cd/dvd när papper matas och omvänt!**

**Observera:** Vid sönderskärning av transparenta folier måste maskinen kopplas om till framåtkörning för hand.



**Ladda apparaten aldrig med mer material än den max tillåtna mängden (se „TEKNISKA DATA“)!)**

Om det ändå kommer in för mycket material i skärverket, se „STÖRNING“ under „MATERIALSTOCKNING I APPARATEN“.

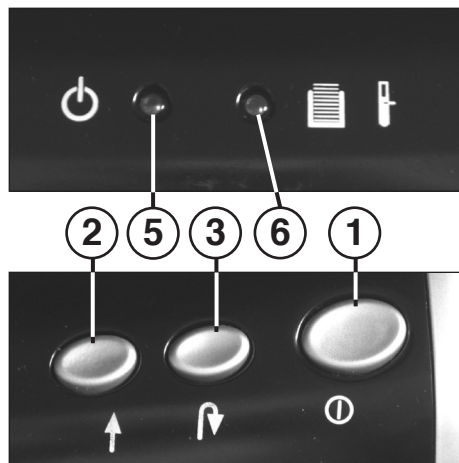


Fig. 1

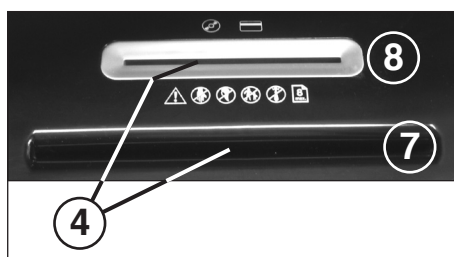


Fig. 2



## HANDHAVANDE

## TÖMNING AV

## UPPSAMLINGSKÄRLET (Fig. 3):

Det tvådelade uppsamlingskärlet gör för en korrekt avfallssortering. Det består av själva pappersbehållaren (9) och en separat placerad uppsamlingsskål (10) för resterna av CD-skivorna, DVD och kreditkort.



**Nivån i uppsamlingsskålen (10) visas inte genom övervakningen av full korg!**

När större mängder CD-/DVD-skivor sönderdelas (ca. 25 styck per påfyllning), kontrollera då och då nivån i uppsamlingsskålen och töm skålen separat om det behövs.

När uppsamlingskärlet för papper är fullt stängs maskinen av. En signalton hörs. Kontrollampen (6) (Fig. 1) tänds (röd).

Gör då på följande sätt:

- Drag ut uppsamlingskärlet (9) tillsammans med uppsamlingsskålen (10) ur apparatusets undre del.
- Signaltonen tystnar. Kontrollampen (6) (Fig. 1) slocknar.
- Innehållet i de båda behållarna ska deponeras var för sig.
- Skjut åter in det tömda kärlet med påmonterad uppsamlingsskål i apparatusets undre del.

**Observera:** Maskinen fungerar endast när uppsamlingskärlet är helt inskjutet!



Fig. 3

## UNDERHÅLL

## RENGÖRING AV FOTOCELLERNA:

Om pappersstycken fastnat i inmatnings-möppningen (t.ex. efter pappersstockning), så kan det hända att maskinen inte stoppar, eftersom fotocellen registrerar att det fortfarande sitter papper i inloppet.

Ta då bort dessa pappersrester och rengör vid behov fotocellen genom att mata in ytterligare ett ark, eller genom att backa maskinen och putsa av fotocellens linser med en mjuk pensel.

## UNDERHÅLL SKÄRANORDNING:



Cross-Cut-skäranordningar måste smörjas efter en viss drifttid (efter c:a 15 minuters kontinuerlig körning).

Gör då på följande sätt:

Stryk ut lite olja på ett pappersark och mata in det till skärverket genom papprets inmatningsöppning (7).

Pappret dras in och oljan når då in tillskärverket.

För efterbeställning av specialolja se under "EXTRA TILLBEHÖR".

## TIPS FÖR ENERGISPARANDE:

Kom ihåg att koppla ifrån apparaten för natten. (Tryck på tryckknappen (1) (Fig. 1)).

## STÖRNING

## MATERIALSTOCKNING I APPARATEN:

## (Auto-återgångsfunktion)

Om det uppstår ett pappersstopp på grund av för mycket inmatat material reagerar maskin på följande sätt:

- Skärverket blockerar, backar därefter en bit (material lossar) och står sedan stilla. Motorn stängs av.

Gör på följande sätt:

## Pappersstockning i papprets inmatningsöppning (7)

- Tag bort pappret som finns kvar i inmatningsöppningen (7).
- Sönderkärningen fortsätter med en mindre pappersmängd.

## Materialstockning i säkerhets-inmatningsöppningen (8)

- Tag bort papper som finns kvar.



**Var försiktig när du tar bort det papper som ligger kvar, risk för skärskador genom vassa hörn och kanter!**

- Om så är nödvändigt kan skärverket köras för hand framåt och bakåt tills allt papper har matats fram och strimlats.

## MOTORSKYDD:

Om motorn överbelastas stängs den av. Kontrollampen (6) (Fig. 1) tänds (gul). Koppla från maskinen med tryckknappen (1) (Fig. 1).

Låt den svalna i 15-20 minuter, beroende på rumstemperaturen. Sedan kan den startas igen.

## AVFALLSHANtering



## AVFALLSHANtering AV MASKINEN:

Avfallshandla maskinen när det har brukats färdigt på ett miljövänligt sätt. Släng inga maskindelar eller förpackningen i hushållssoporna.

## CHECKLISTA VID STÖRNINGAR:

Om apparaten inte skulle fungera, kontrollera följande punkter:

- är **nätkontakten** ansluten till elnätet?
- Är **tryckknappen (1)** påslagen?
- är **uppsamlingskärlet** inskjutet?
- ist **uppsamlingskärlet** fullt?  
Följ instruktionerna för "TÖMNING AV UPPSAMLINGSKÄRLET".
- är det en **pappersstockning** i apparaten?  
Följ instruktionerna för "MATERIALSTOCKNING I APPARATEN".
- har **motor** varit överbelastad?  
Se under "MOTORSKYDD".

Om inga av provningspunkterna har gett resultat, vänligen kontakta din fackhandel.

## TEKNISKA DATA

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Skärbredd:           | 2x8 mm         |
| Skärkapacitet:       | 8 ark (70g/m²) |
| Anslutningsspänning: | se märkskylt   |
| Säkring:             | 10 A (trög)    |
| Arbetsbredd:         | 220 mm         |
| Ljudnivå:            | 55 dBA         |
| Effekt:              | se märkskylt   |
| Korttidsdrift:       | 7 / 20 min     |
| Mått (BxDxH):        | 350x270x570 mm |
| Vikt:                | ca 14 kg       |

## SPECIALTILLBEHÖR

## Benämning

Liten oljeflaska 110 ml

**Anmärkning:** Kontakta återförsäljaren för efterbeställning av specialtillbehör och reservdelar.

## Best.-nr.

88035

## TARKEAT TURVAOHJEET



<< Laitetta ei saa käyttää monta henkilöä yhtäaikaan!

Turvalaitteet on suunniteltu siten, että käyttö on vaaratonta vain, kun laitetta käyttää yksi henkilö.



<< Silppuamistaiheen aikana kaikki muut työt koneella ovat kiellettyjä (esim. puhdistus)!



<< Kone ei ole leikkikalu eikä sitä ole missään nimessä tarkoitettu eikä se sovellu lasten käyttöön!

Tämän koneen kokonaissuunnittelu turvatekniseltä kannalta (mitat, syöttöaukot, turvakatkaisimet jne.) ei takaa minkäänlaista vaaratonta käsittelyä lasten käyttäessä konetta.



<< Loukkaantumisvaara! Irralliset vaatekappaleet, kravati, korut, pitkät hiukset tai muut irralliset esineet on pidettävä loitolla syöttöaukosta!



<< Loukkaantumisvaara! Älä pane sormiasi syöttöaukkoon!



<< Vaaratilanteessa kone on kytkettävä pois päältä pääkatkaisijalla tai Hätä-Seis-kytkimellä tai irrotettava pistoke pistorasiasta!



<< Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen koneen avaamista! Korjaustyöt saa suorittaa vain alan ammattimies!

## KÄYTTÖÖNOTTO

## KÄYTTÖALUE:

Asiakirjantuhooja intimus Confidential on kone, joka on tarkoitettu paperiasiakirjojen sekä tietovälineiden kuten CD- ja DVD-levyjen ja luottokorttien.



**Konetta saa käyttää vain paperin ja luottokorttien sekä CD- ja DVD-levyjen!**



Muunlaisten tietovälineiden silppuaminen voi johtaa laitevaurioihin (esim. teräpakan rikkoutumiseen).

## ASENNUS:

- Laite otetaan pakkauksestaan ja asennetaan paikoilleen.
- Liitetään laite virtaverkkoon pistokkeella (tarkistettava tarvittavat pistorasian sulaketiiedot ks. „TEKNISET TIEDOT“).



**Laitteen verkkoliitännän on oltava sel- laisessa paikassa, että siihen pääsee helposti käsiksi!**

**Konetta tulisi käyttää ainoastaan suljetuissa ja lämmitetyissä tiloissa (10-25 °C)!**

## KÄYTTÖ

## KÄYTTÖELEMENTIT:

- 1 = Painike „Käyttövalmis“ (kuva 1)**  
Kone kytetään päälle ja pois tällä kytkimellä.
- 2 = Eteenpäin-painike (kuva 1)**  
Tätä painiketta painettaessa silppuri toimii ja voi siihen voidaan syöttää paperia.
- 3 = Taaksepäin-painike (kuva 1)**  
Tätä painiketta painettaessa silppuri toimii taaksepäin.
- 4 = Valopuomi (käynti eteenpäin) (kuva 2)**  
Käynnistää silppuamistyövaiheen heti, kun materiaalia syötetään jompaankumpaan syöttöaukkoon.
- 5 = Valvontanäyttö „Käyttövalmis“ (kuva 1)**  
Syttyy kun painiketta (1) painetaan.
- 6 = Valvontanäyttö (punainen / keltainen) (kuva 1)**
  - a) „Keräyssäiliö täynnä“ (punainen)**  
Syttyy palamaan, kun moottoria on ylikuormitettu ja se on kytkeytynyt pois päältä. Konetta ei voi käynnistää moottorin jäähtymisvaiheen aikana.
  - b) „Moottorin ylikuormitus“ (keltainen)**  
Syttyy palamaan, kun keräyssäiliö on täynnä ja se on tyhjennettävä. Samanaikaisesti koneen käynti katkaistaan automaattisesti.
- 7 = Paperinsyöttöaukko (kuva 2)**
- 8 = Turvasyöttöaukko (kuva 2)**
- 9 = Keräyssäiliö paperille (kuva 3)**
- 10 = CD/DVD-keräyslaatikko (kuva 3)**



**Asiakirjasilppuri kaatuu ja rikkoutuu, jos sen päälle istutaan tai jos sitä käytetään askelmana!**

## KONEEN KÄYTTÖ:

Kone käynnistetään painikkeella (1) (kuva 1). Valvontanäyttö (5) (kuva 1) syttyy palamaan.

## MATERIAALINSYÖTTÖ:

**Paperi** syötetään paperinsyöttöaukosta (7) (kuva 2) teräyksikön silputtavaksi.

**Tietovälineet** (CD, DVD tai luottokortti) syötetään yksitellen erikseen sijoitetusta turvasyöttöaukosta (8) (kuva 2) teräyksikön silputtavaksi.

Kone kytkeytyy automaattisesti eteenpäin-käyntiin, vetää materiaalin sisään ja katkaisee silppuamistyövaiheen päättyessä käynnin automaattisesti.

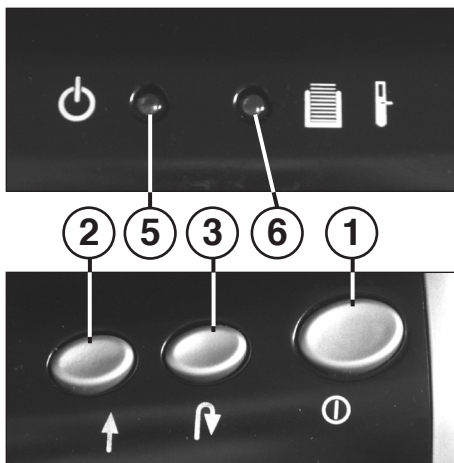


**Paperia syötettäessä ei saa milloinkaan syöttää samanaikaisesti CD/DVD-levyjä tai päinvastoin!**

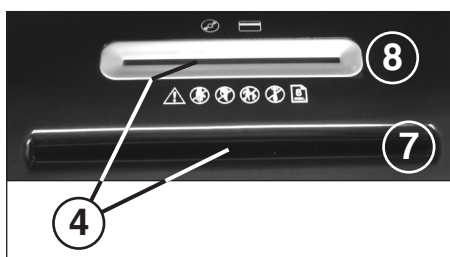
**Ohjeet:** Valoa läpäisevien kalvojen silppuamiseksi kone on käsin kytkettävä eteenpäin-käyntiin.



**Älä syötä koneeseen milloinkaan enempää materiaalia kuin on sallittu (katso „TEKNISET TIEDOT“)! Mikäli teräyksikköön on kuitenkin joutunut liian paljon materiaalia, katso otsikon „HÄIRIÖ“ kohdasta „MATERIAALIRUUHKA KONEESSA“.**



kuva 1



kuva 2

## KÄYTTÖ

## KERÄYSSÄILIÖN TYHJENNYS (kuva 3):

Kaksiosaisen keräyssäiliön ansiosta jätteet on helppoerottaa. Sekoostuupaperinkeräyssäiliöstä (9) ja erikseen sijoitettavasta keräyslaatikosta (10) tuhottuja CD- ja DVD-levyjä sekä luottokortteja varten.



**Korin täyttymisen valvontanäyttö ei ilmoita keräyslaatikon (10) täyttymisastetta!**

Tuhottaessa isompia määriä CD- / DVD-levyjä (n. 25 kpl per täyttö) on aika ajoin tarkistettava keräyslaatikon täyttymisaste ja tyhjennettävä se tarvittaessa erikseen.

Kun paperinkeräyssäiliö on täynnä, kone kytkeytyy pois päältä. Kuuluu äänimerkki. Valvontanäyttö (6) (kuva 1) syttyy palamaan (punainen).

Toimi tällöin seuraavasti:

- Vedä keräyssäiliö (9) keräyslaatikoiheen (10) ulos koneesta.
- Äänimerkki lakkaa kuulumasta. Valvontanäyttö (6) (kuva 1) sammuu.
- Tyhjennä kummankin säiliön sisältö erikseen.
- Työnnä tyhjä keräyssäiliö keräyslaatikoiheen jälleen paikalleen koneeseen.

**Ohje:** Kone käy vain, kun keräyssäiliö on työnnetty täysin sisään!



kuva 3

## HUOLTO

## VALOKENNOJEN PUHDISTUS:

Jos paperinkappaleita jää syöttöaukkoon (esim. paperiruhkan jälkeen) on mahdollista ettei kone enää kytkeydy pois päältä, koska valopuomi on „varattu“.

Paperinkappaleet voidaan poistaa ja valokenno puhdistaa syöttämällä leikkuriin uusi paperiarkki tai kytkemällä se taaksepäinkäyntiin ja puhdistamalla valokennon kummatkin „silmit“ siveltimellä.

## TERÄPAKAN HUOLTO:



Cross-Cut-teräpakat on voideltava aina tietyn käyttötuntimäärän kuluttua (laite kytetään noin 15 minuutin).

Toimi tällöin seuraavasti:

Levitä hiukan öljyä paperiarkille ja syötä tämä sitten paperinsyöttöaukosta (7) teräyksikköön. Paperi vedetään sisään ja öljy tarttuu näin teräyksikköön.

Jos on tarpeen tilata lisää erikoisvoiteluöljyjä, katso otsikosta „LISÄVARUSTEET“.

## ENERGIAANSÄÄSTÖVIHJE:

Tarkistetaan, että laite on pysäytetty yön ajaksi (käynnistetään painikkeella (1) (kuva 1)).

## „HAIRIÖ“

## MATERIAALIRUUHKA KONEESSA:

## (Auto-Reverse-toiminto)

Jos materiaali ruuhkautuu liiallisen syöttämisen vuoksi, kone reagoi seuraavasti:

- Teräyksikkö lukittuu, käy sitten hetken aikaa taaksepäin (materiaalin vapauttamiseksi) ja pysähtyy. Moottori kytkeytyy pois päältä.

Toimi tällöin seuraavasti:

## Paperiruhka paperinsyöttökourussa (7)

- Ota takaisintyönnetty paperi pois syöttökourusta (7).
- Jatka silppuamista pienemmällä paperimäärällä.

## Materiaaliruhka turvasyöttökourussa (8)

- Ota takaisintyönnetty materiaali pois.



**Poista materiaali varovasti, koska terävissä leikkaussärmissä piilee loukkaantumisvaara!**

- Mikäli on tarpeen, kytke teräyksikön käynti käsin vuoron perään eteenpäin ja taaksepäin, kunnes silputtava materiaali on kokonaan mennyt koneen läpi ja pienitty.

## MOOTTORISUOJA:

Kun moottori ylikuormittuu, se pysähtyy. Valvontanäyttö (6) (kuva 1) syttyy palamaan (keltainen). Kytke laite pois päältä painikkeella (1) (kuva 1). Kone voidaan käynnistää uudelleen noin 15-20 minuutin jäähtymisajan jälkeen (riippuen ympäristön lämpötilasta).

## KONEEN HÄVITTÄMINEN

## KONEEN HÄVITTÄMINEN:



Hävitä kone sen käyttöiän päätyttyä ym. järjestönsuojelumääräyksiä noudattaen. Älä heitä mitään koneen tai pakkauksen osia talousjätteisiin.

## TARKASTUSLISTA

## HÄIRIÖIDEN SATTUESSA:

Mikäli laite ei toimi, tarkista seuraavat kohdat:

- onko verkkopistoke liitetty verkkoon?
- onko painiketta (1) painettu?
- onko keräyssäiliö työnnetty kunnolla paikalleen?
- onko keräyssäiliö täynnä?
- Noudata otsikon „KERÄYSSÄILIÖN TYHJENNYS“ ohjeita.
- onko koneessa materiaaliruhka?
- Noudata otsikon „MATERIAALIRUUHKA KONEESSA“ ohjeita.
- onko moottori ylikuormittunut?
- Katso otsikosta „MOOTTORINSUOJA“.

Jos mikään näistä tarkastuskohdista ei auta, ota yhteys alan ammattiliikkeeseen.

## TEKNISET TIEDOT

|                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| Leikkuuleveys:        | 2x8 mm                         |
| Leikkuuteho:          | 8 arkkia (70g/m <sup>2</sup> ) |
| Liitäntäjännite:      | katso tyyppikilpi              |
| Sulake:               | 10 A (hidas)                   |
| Työleveys:            | 220 mm                         |
| Melutaso:             | 55 dBA                         |
| Teho:                 | katso tyyppikilpi              |
| Lyhytaikainen käyttö: | 7 / 20 min                     |
| Mitat (LxSxK):        | 350x270x570 mm                 |
| Paino:                | n. 14 kg                       |

## ERIKOISVARUSTUS

## Nimike

Öljypullo, 110 ml

**Ohje:** Kun haluat tilata lisävarusteita tai varaosia, käänny ammattiliikkeen puoleen.

## Tilaus-nro.

88035

## WAŻNE ZASADY BEZPIECZENSTWA



<< **Urządzenie nie może być obsługiwane przez kilka osób jednocześnie!**

Elementy zabezpieczające są konstruowane tak, aby możliwa była bezpieczna „jednoosobowa” obsługa urządzenia.



<< **Podczas procesu rozdrabniania przy maszynie nie wolno wykonywać innych prac (np. oczyszczania itp.)!**



<< **Maszyna nie jest zabawką i dlatego nie jest przeznaczona dla dzieci!**

Koncepcja bezpieczeństwa maszyny (wymiary, otwory doprowadzające, wyłączniki bezpieczeństwa etc.) nie przewiduje żadnych gwarancji dotyczących bezpiecznego użycia przez dzieci.



<< **Zagrożenie doznaniem obrażeń!** Luźne części odzieży, krawaty, biżuterię, długie włosy i inne luźne przedmioty należy trzymać z daleka od otworu wpustowego maszyny!



<< **Zagrożenie doznaniem obrażeń!** Nie sięgać palcami do otworu wpustowego!



<< **W razie niebezpieczeństwa maszynę wyłączyć wyłącznikiem głównym, wyłącznikiem awaryjnym lub wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!**



<< **Przed otwarciem maszyny należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego! Prace naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów!**

## URUCHOMIENIE

## ZAKRES ZASTOSOWANIA:

Niszczarka **intimus Confidential** jest urządzeniem przeznaczonym do niszczenia druków oraz nośników danych, takich jak płyty CD, DVD oraz karty kredytowe.



**Urządzenie można stosować jedynie do niszczenia papieru i kart kredytowych oraz do niszczenia płyt CD i DVD!**



Niszczanie innego rodzaju nośników danych może spowodować szkody na urządzeniu (np. zniszczenie mechanizmu tnącego itd.).

## USTAWIENIE:

- Rozpakować i ustawić urządzenie.
- Podłączyć urządzenie za pomocą wtyczki sieciowej do sieci elektrycznej (dane o wymaganym zabezpieczeniu gniazda sieciowego, patrz „DANE TECHNICZNE”).



**Przyłącze sieciowe urządzenia musi być dostępne i powinno znajdować się w pobliżu urządzenia! Urządzenie powinno być użytkowane wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach o temperaturze w zakresie 10-25 °C!**

## OBSŁUGA

## ELEMENTY OBSŁUGI:

## 1 = Przycisk

„Gotowość do pracy” (rys. 1)

Za pomocą tego przełącznika włącza się urządzenie.

## 2 = Przycisk „wprzód” (rys. 1)

Po uruchomieniu tego przycisku mechanizm tnący porusza się do przodu i jest możliwe doprowadzanie materiału.

## 3 = Przycisk „wstecz” (rys. 1)

Po uruchomieniu tego przycisku mechanizm tnący porusza się wstecz.

## 4 = Bramka świetlna (praca do przodu) (rys. 2)

Niszczanie rozpoczyna się z chwilą wprowadzenia materiału do jednej z dwóch szczelin.

## 5 = Kontrolka

„Gotowość do pracy” (rys. 1)

Świeci się, gdy włączony jest przycisk (1).

## 6 = Kontrolka (czerwony / żółty) (rys. 1)

## a) „Pełny kosz” (czerwony)

Zapala się, gdy kosz jest pełny i konieczne jest jego opróżnienie. Jednocześnie nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia.

## b) „Przeciążenie silnika” (żółty)

Zapala się, gdy nastąpiło przeciążenie i wyłączenie silnika. Tak długo, jak trwać będzie schładzanie silnika, nie będzie możliwe uruchomienie urządzenia.

## 7 = Szczelina do papieru (rys. 2)

## 8 = Szczelina bezpieczeństwa (rys. 2)

## 9 = Kosz na papier (rys. 3)

## 10 = Pojemnik na płyty CD/DVD (rys. 3)



**Niszczarka nie może być w żadnym wypadku używana jako miejsce do siedzenia i nie można na nią wchodzić. Niebezpieczeństwa upadku wskutek pęknięcia materiału!**

## UŻYCIE URZĄDZENIA:

Włączyć maszynę przyciskiem (1) (rys. 1). Włącza się kontrolka (5) (rys. 1).

## PODAWANIE MATERIAŁU:

**Papier** podawać do mechanizmu tnącego przez szczelinę do papieru (7) (rys. 2).

**Nośniki danych** (płyty CD, DVD lub karty kredytowe) podawać pojedynczo przez oddzielnie umieszczoną szczelinę bezpieczeństwa (8) (rys. 2).

Mechanizm tnący urządzenia zacznie automatycznie pracę do przodu, pobierze materiał i po jego zniszczeniu automatycznie się wyłączy.



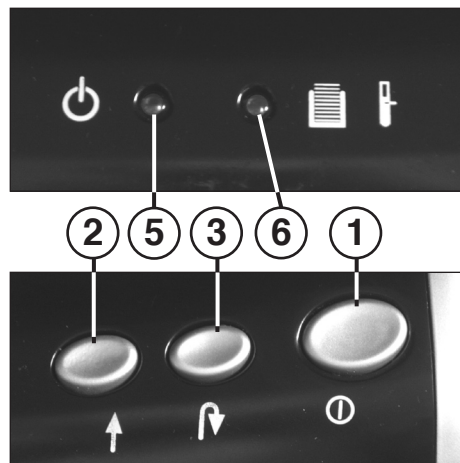
**Podczas wkładania papieru nigdy nie wkładać jednocześnie płyt CD/DVD i na odwrót!**

**Wskazówki:** Celem zniszczenia folii przepuszczającej światło należy ręcznie uruchomić urządzenie.

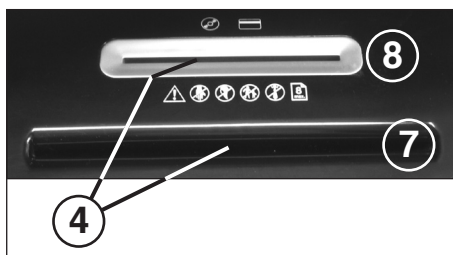


**Nigdy nie przekraczać podanej maksymalnej wydajności urządzenia (patrz „DANE TECHNICZNE“)!**

Jeżeli jednak mimo to wprowadzono do urządzenia zbyt dużą ilość materiału, patrz „ZAKŁÓCENIE PRACY” punkt „ZATOR MATERIAŁU W URZĄDZENIU”.



rys. 1



rys. 2



## OBSŁUGA

## OPRÓŻNIANIE KOSZA (rys. 3):

Prawidłowy podział ściniek zapewnia dwuczęściowy kosz. Składa się on z pojemnika na papier (9) i umieszczonego oddzielnie pojemnika (10) na płyty CD, DVD i karty kredytowe.



**Poziom napełnienia komory zbierającej (10) nie jest wskazywany przez nadzór napełnienia kosza!**

W przypadku niszczenia większych ilości płyt CD/ DVD (ok. 25 sztuk na napełnienie) proszę regularnie kontrolować poziom napełnienia komory zbierającej i w razie potrzeby oddzielnie opróżnić w międzyczasie komorę.

W momencie zapełnienia się pojemnika na papier, urządzenie wyłączy się. Włączy się sygnał. Kontrolka (6) (rys. 1) zapali się (czerwony).

Należy podjąć następujące działania:

- Wysunąć pojemniki (9) i (10) z dolnej części obudowy urządzenia.
- Sygnał wyłączy się. Kontrolka (6) (rys. 1) gaśnie.
- Zutylizować oddzielnie zawartość obydwu pojemników.
- Opróżniony pojemnik na papier wraz z włożonym pojemnikiem na płyty i karty wsunąć ponownie w dolną część obudowy urządzenia.

**Wskazówka:** Urządzenie uruchamia się wyłącznie przy dokładnym wsunięciu kosza!



rys. 3

## KONSERWACJA

## CZYSZCZENIE FOTOKOMÓRKI:

Jeżeli kawałki papieru zatrzymałyby się w szczelinie mechanizmu tnącego (np. w wyniku zatoru papieru) możliwa jest sytuacja, iż urządzenie nie zostanie wyłączone przez „uruchomioną” bramkę świetlną. Można usunąć kawałki papieru lub oczyścić fotokomórkę poprzez włożenie w szczelinę mechanizmu tnącego kolejnego arkusza papieru lub włączenie pracy urządzenia do tyłu, następnie wytarcie pędzelkiem obu „soczewek” fotokomórki.

## KONSERWACJA MECHANIZMU TNĄCEGO:



Mechanizmy tnące Cross-Cut należy oliwić po określonym czasie eksploatacji (po ok. 15 minutach pracy ciągłej).

Należy podjąć następujące działania:

Rozprowadzić niewielką ilość oleju na arkuszu papieru i wsunąć do mechanizmu tnącego przez szczelinę do papieru (7).

Papier zostanie wciągnięty do środka a dzięki temu olej przedostanie się do mechanizmu tnącego.

Zamawianie dodatkowej ilości oleju specjalnego patrz „AKCESORIA”.

## PORADA DO OSZCZĘDNOŚCI ENERGII:

Zwrócić uwagę na to, aby urządzenie było wyłączone na noc. Ustawić przyciskiem (1) (rys. 1).

## ZAKŁÓCENIE PRACY

## ZATOR MATERIAŁU W URZĄDZENIU:

## (Funkcja automatycznego cofania)

W przypadku wystąpienia zatoru materiału w urządzeniu na skutek nadmiernej jego ilości, urządzenie zareaguje w następujący sposób:

- Mechanizm tnący blokuje się, a następnie cofa o jeden krok do tyłu (następuje uwolnienie materiału) i zatrzymuje się. Silnik zostaje wyłączony.

Należy wykonać następujące kroki:

## Zator papieru w szczelinie do papieru (7)

- Zabrać ze szczeliny do papieru (7) wycofaną porcję papieru.
- Kontynuować niszczenie niewielkimi porcjami papieru.

## Zator materiału w szczelinie

## bezpieczeństwa (8)

- Zabrać wycofany materiał.



**Zachować ostrożność przy usuwaniu materiału, ze względu na zagrożenie skażeniem przez ostre brzości!**

- Jeśli konieczne, opróżnić mechanizm tnący wciskając naprzemian przyciski Do przodu i Cofania, aż cały materiał zostanie całkowicie usunięty z mechanizmu tnącego.

## OCHRONNY SILNIKA:

W razie przeciążenia silnika nastąpi jego wyłączenie. Kontrolka (6) (rys. 1) zapali się (żółty). Wyłączyć urządzenie przyciskiem (1) (rys. 1).

Po czasie schłodzenia ok. 15-20 minut (zależnie od temperatury w pomieszczeniu), można ponownie włączyć urządzenie.

## UTYLIZACJA

## UTYLIZACJA MASZYNY:



Po upływie okresu użytkowania maszyną należy zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Nie wyrzucać części maszyny lub opakowania razem z odpadami i śmieciami z gospodarstw domowych.

## LISTA KONTROLNA ZAKŁÓCEŃ PRACY:

W przypadku zakłóceń pracy urządzenia, sprawdzić następujące punkty:

- czy **wtyczka** jest włożona do gniazdka sieciowego?
- czy **przycisk (1)** jest włączony?
- czy **kosz** jest wsunięty?
- czy **kosz** jest pełny?  
Postąpić według instrukcji w „OPRÓŻNIANIE KOSZA”.
- czy w urządzeniu nastąpił **zator materiału**?  
Postąpić według instrukcji w „ZATOR MATERIAŁU W URZĄDZENIU”.
- czy doszło do przeciążenia **silnika**?  
Patrz „OCHRONA SILNIKA”.

Jeśli żaden z powyższych punktów nie przyniesie rozwiązania, skontaktować się ze sprzedawcą.

## DANE TECHNICZNE

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| Szerokość cięcia:        | 2x8 mm                         |
| Wydajność cięcia:        | 8 kartek (70g/m <sup>2</sup> ) |
| Napięcie przyłączeniowe: | zobacz tabliczkę znamionową    |
| Bezpiecznik:             | 10 A (inercyjny)               |
| Szerokość robocza:       | 220 mm                         |
| Poziom szum roboczy:     | 55 dBA                         |
| Pobór mocy:              | zobacz tabliczkę znamionową    |
| Praca krótkotrwała:      | 7 / 20 min.                    |
| Wymiary (SxGxW):         | 350x270x570 mm                 |
| Ciężar:                  | ok. 14 kg                      |

## AKCESORIA

## Opis

Buteleczka z olejem, 110 ml

**Wskazówka:** W przypadku dodatkowego zamówienia akcesoriów lub części zamiennych proszę zwrócić się do punkt sprzedaży.

## Nr kat.

88035

## DULEŽITA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



<< **Stroj nesmí být současně obsluhován více osobami!**

Rozmístění bezpečnostních prvků je dimenzováno pro bezpečnou obsluhu „jedním člověkem“.



<< **V průběhu řezacího procesu se nesmí na stroji provádět žádné jiné práce (např. čištění apod.)!**



<< **Stroj není žádná hračka a není vhodný k tomu, aby ho používaly děti!**

Celková bezpečnostně technická koncepce (rozměry, přírodní otvory, bezpečnostní vypínání atd.) tohoto stroje nezaručuje bezpečnou manipulaci od dětí.



<< **Nebezpečí poranění!** Volné části oděvu, kravaty, šperky, dlouhé vlasy nebo jiné volné předměty musejí být udržovány v bezpečné vzdálenosti od přírodního otvoru!



<< **Nebezpečí poranění!** Nestrkejte prsty do přírodního otvoru!



<< **V případě nebezpečí vypněte stroj hlavním vypínačem, nouzovým vypínačem nebo vytáhněte síťovou zástrčku!**



<< **Před otevřením stroje vytáhněte síťovou zástrčku!**  
Opravy smějí být prováděny pouze odborníkem!

## UVEDENÍ DO PROVOZU

### OBLAST NASAZENÍ:

Řezačka datových médií **intimus Confidential** slouží k drcení a řezání obecných písemností i datových nosičů včetně CD, DVD a kreditních karet.

**Tento stroj je povolen pouze k řezání papíru a kreditních karet a k řezání CD a DVD disků!**

Skartování jiných než definovaných datových nosičů může skartovač (např. řezný nástroj) poškodit.

### INSTALACE:

- Přístroj vybalte a nainstalujte.
- Připojte skartovač pomocí síťové zástrčky na elektrickou síť (údaje o potřebném jištění síťové zásuvky viz „TECHNICKÉ ÚDAJE“).

**Síťová přípojka stroje musí být volně přístupná a má se nacházet v blízkosti stroje!**

**Stroj se má používat pouze v uzavřených a temperovaných místnostech (10-25 °C)!**

## OBSLUHA

### OVLÁDACÍ PRVKY:

- 1 = Tlačítko „Připraven k provozu“ (obr. 1)**  
Pomocí tohoto spínače se skartovač zapne.
- 2 = Tlačítko chod dopředu (obr. 1)**  
Při stisknutí tohoto tlačítka se řezací ústrojí rozběhne a lze do něj vkládat písemnosti.
- 3 = Tlačítko zpětný chod (obr. 1)**  
Při stisknutí tohoto tlačítka se řezací ústrojí rozběhne pozpátku.
- 4 = Světelná závora (běh vpřed) (obr. 2)**  
Spustí skartování, jakmile se do jedné z přírodních šachet vloží materiál ke skartování.
- 5 = Kontrolní ukazatel „Připraven k provozu“ (obr. 1)**  
Se rozsvítí, když je tlačítko (1) zapnuto.

- 6 = Kontrolní ukazatel (červený / žlutý) (obr. 1)**
  - „Nádoba plná“ (červený)**  
Rozsvítí se, pokud je nádoba plná a musí být vyprázdněna. Současně se stroj automaticky vypne.
  - „Přetížení motoru“ (žlutý)**  
Rozsvítí se, pokud byl motor přetížen a vypnut. Během fáze ochlazování motoru nemůže být motor spuštěn.
- červený / žlutý / zelený**
- 7 = Přírodní šachta papíru (obr. 2)**
- 8 = Bezpečnostní přírodní šachta (obr. 2)**
- 9 = Záchytná nádoba na papír (obr. 3)**
- 10 = Záchytná miska na CD/DVD (obr. 3)**



**Na skartovačku se nesmí v žádném případě sedat nebo stoupat. Nebezpečí pádu v důsledku prasknutí materiálu!**

### NASAZENÍ STROJE:

Zapněte stroj tlačítkem (1) (obr. 1). Rozsvítí se kontrolní ukazatel (5) (obr. 1).

### PŘÍVOD MATERIÁLU:

Přírodní šachtou (7) (obr. 2) přivádět ke stříhacímu zařízení **papír**.

**Datové nosiče** (CD, DVD nebo kreditní karty) jednotlivě přivádět ke stříhacímu zařízení zvlášť umístěnou bezpečnostní přírodní šachtou (8) (obr. 2).

Stroj se automaticky zapne na běh vpřed, vtáhne materiál a po skartování materiálu se automaticky vypne.



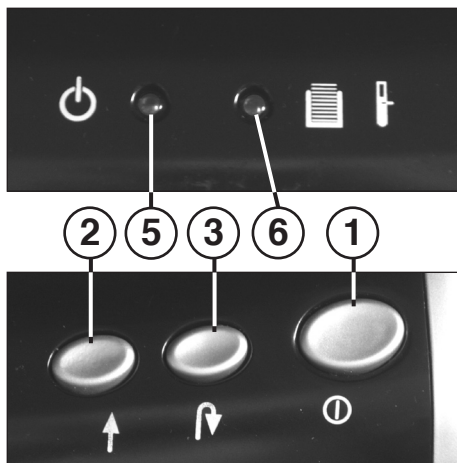
**Během zavádění papíru nikdy současně nezavádět CD/DVD a naopak!**

**Poznámka:** Pro skartování průhledných fólií musí být stroj ručně zapnut na běh vpřed.

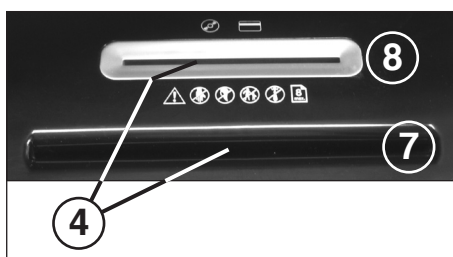


**Nikdy nezavádějte do stroje větší množství materiálu než je povoleno (viz „TECHNICKÁ DATA“)!**

Pokud se do stříhacího zařízení přesto dostane více materiálu, viz „PORUCHA“ pod „NAHROMADĚNÍ MATERIÁLU V PŘÍSTROJI“.



obr. 1



obr. 2

## OBSLUHA

### VYPRAZDNĚNÍ

#### ZÁCHYTNÉ NÁDOBY (obr. 3):

Správné oddělení odpadu zajišťuje dvojitá zachytná nádoba. Skládá se z nádoby na papír (9) samotné a zvlášť umístěné zachytné misky (10) na rozstříhané CD, DVD a kreditní karty.



**Stav naplnění zachytné misky (10) není indikován kontrolou naplnění koše!**

Při skartování větších množství CD/DVD (asi 25 kusů do naplnění misky) kontrolujte prosím tu a tam stav naplnění zachytné misky a v případě potřeby ji vyprázdněte.

Je-li zachytná nádoba na papír plná, stroj se vypne. Zazní signalizační tón. Kontrolní ukazatel (6) (obr. 1) se rozsvítí (červený).

Postupujte následovně:

- Zachytnou nádobu (9) se zachytnou miskou (10) vytáhnout ze spodní části tělesa.
- Signalizační tón umlkne. Kontrolní ukazatel (6) (obr. 1) zhasne.
- Obsah obou nádob zlikvidovat vždy odděleně.
- Vyprázdněnou nádobu s nasazenou zachytnou miskou zasunout opět do spodní části tělesa.

**Poznámka:** Stroj běží jen při správně úplné zasunutí zachytné nádoby!



obr. 3

## ÚDRŽBA

### ČIŠTĚNÍ FOTOČLÁNKŮ:

Pokud zůstanou zbytky papíru ve vstupní štěrbině (např. po nahromadění materiálu), je možné, že se přístroj kvůli „zakryté“ světelné závoře přestane vypínat.

Můžete odstranit zbytky papíru, resp. vyčistit fotočlánek tak, že do stříhacího zařízení zavedete další list papíru, nebo se stroj zapnete na zpětný chod a obě „oči“ fotočlásku se očistíte štětcem.

### ÚDRŽBA STŘÍHACÍHO ZAŘÍZENÍ:



Stříhací zařízení Cross-Cut musí být po určité době provozu naolejováno (po cca 15 minutách trvalého).

Na list papíru rozdělit trochu oleje a tento pak zavést do šachty pro přívod papíru (7) ke stříhacímu zařízení.

Papír bude vtažen a olej se tak dostane do stříhacího zařízení.

Pokud budete chtít doobjednat speciální olej, podívejte se do odstavce „ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ“.

### TIPY K ŠETŘENÍ ENERGIE:

Dbejte na to, aby skartovač byl přes noc vypnutý (ovládáním kolébkový tlačítkem (1) (obr. 1)).

## PORUCHA

### NAHROMADĚNÍ MATERIÁLU V PŘÍSTROJI: (funkce auto-reverse)

Pokud se v přístroji nahromadí příliš mnoho materiálu, reaguje stroj následovně:

- Stříhací zařízení se zastaví, pak běží kousek zpět (materiál se uvolní) a zastaví se. Motor se vypne.

Postupujte následovně:

#### Nahromadění papíru v přívodní šachtě na papír (7)

- Papír vyvedený zpět z přívodní šachty (7) odebrat.
- Pokračovat se skartací menšího množství papíru.

#### Nahromadění materiálu v bezpečnostní přívodní šachtě (8)

- Odebrat zpět vyvedený materiál.



**Materiál odebírat opatrně, protože hrozí nebezpečí poříznutí ostrými hranami rozstříhaných míst!**

- Pokud je to nutné, přepínat manuálně stříhací zařízení střídavě vpřed a zpět tak dlouho, až celý skartovaný materiál proběhne a skartuje se.

### OCHRANA MOTORU:

Bude-li motor přetížen, tak se vypne. Kontrolní ukazatel (6) (obr. 1) se rozsvítí (žlutý). Vypněte skartovač tlačítkem (1) (obr. 1).

Po ochlazení trvajícím cca 15-20 minut (podle teploty místnosti) můžete skartovač znovu používat.

## LIKVIDACE

### LIKVIDACE STROJE:



Stroj na konci jeho životnosti likvidujte vždy s ohledem na životní prostředí. Žádné díly stroje nebo obalu nedávejte do domácího odpadu.

### KONTROLNÍ SEZNAM PŘI PORUCHÁCH:

Pokud přístroj nefunguje, zkontrolujte následující body:

- je **síťová zástrčka** připojena k síti?
- je **tlačítko (1)** zapnuté?
- je zasunuta **zachytná nádoba**?
- je **zachytná nádoba** plná?  
Postupujte podle instrukcí u „VYPRAZDNĚNÍ ZÁCHYTNÉ NÁDOBY“.
- došlo v přístroji k **nahromadění materiálu**?  
Postupujte podle instrukcí u „NAHROMADĚNÍ MATERIÁLU V PŘÍSTROJI“.
- je **motor** přetížen?  
Viz pod „OCHRANA MOTORU“.

**Pokud se nejedná o žádný z výše uvedených kontrolních bodů, informujte prosím Vašeho prodejce.**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| <b>Řezná šířka:</b>       | 2x8 mm            |
| <b>Řezný výkon:</b>       | 8 listů (70g/m²)  |
| <b>Napájecí napětí:</b>   | viz typový štítek |
| <b>Pojistka:</b>          | 10 A (zpožděná)   |
| <b>Pracovní šířka:</b>    | 220 mm            |
| <b>Hladina hluku:</b>     | 55 dBA            |
| <b>Příkon:</b>            | viz typový štítek |
| <b>Krátkodobý provoz:</b> | 7 / 20 min        |
| <b>Rozměry (ŠxHxV):</b>   | 350x270x570 mm    |
| <b>Hmotnost:</b>          | cca 14 kg         |

## ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

### Název

Lahvička s olejem, 110 ml

**Upozornění:** Při dodatečném objednání dílů zvláštního příslušenství a potřebě náhradních dílů se prosím obraťte na Vašeho odborného prodejce.

Obj. čís.  
**88035**



## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



<< **A készüléket nem szabad több személynek egyidejűleg üzemeltetnie!**

A biztonsági elemek úgy vannak méretezve, hogy „egyszemélyes üzemeltetésnél” biztosítsák a veszélytelen használatot.



<< **A feldarabolási művelet közben semmilyen más munkát (pl. tisztítást) nem szabad a gépen végezni!**



<< **A gép nem játékszer, nem alkalmas arra, hogy gyerekek működtessék és használják!**

A gép általános biztonságtechnikai koncepciója (méretek, hozzáfeszítő nyílások, biztonsági lekapcsolások, stb.) egyáltalán nem garantálja azt, hogy a gyerekek veszélytelenül kezelhetik.



<< **Sérülésveszély!** A laza ruhadarabokat, nyakkendőt, ékszert, hosszú hajat és egyéb laza tárgyakat tartsd távol a bevezető nyílástól!



<< **Sérülésveszély!** Ne nyúljunk be az ujjainkkal a bevezető nyílásba!



<< **Veszély esetén azonnal kapcsoljuk ki a gépet a főkapcsolóval vagy a vészkapcsolóval, vagy húzzuk ki a hálózati dugót!**



<< **Mielőtt felnyitnánk a gépet, ki kell húzni a hálózati dugót! A készüléken javításokat csak szakember végezhet!**

## ÜZEMBE HELYEZÉS

### ALKALMAZÁSI TERÜLET:

Az **intimus Confidential** adatmegsemmisítő olyan gép, amely általános iratok valamint adathordozók, így CD-k, DVD-k és hitelkártyák felaprítására alkalmas.



**A gépet csak papír és hitelkártyák felaprítására valamint CD-k, DVD-k és hitelkártyák felaprítására szabad használni!**



Másfajta adathordozók felaprítása károsíthatja a készüléket (pl. tűntekremehet a vágószerkezet, stb.).

### FELÁLLÍTÁS:

- Csomagolja ki és állítsa fel a készüléket.
- A készüléket a hálózati csatlakozódugóval csatlakoztassa a hálózatra (a hálózati dugaszolóaljzatnál szükséges előtét biztosíték adatait lásd a „MŰSZAKI ADATOK” c. részben).



**A készülék hálózati csatlakozója legyen szabadon hozzáférhető helyen és a gép közelében!**

**A gépet lehetőleg csak zárt és temperált helyiségekben (10-25 °C) használja!**

## KEZELÉS

### KEZELŐELEMELK:

- 1 = Nyomókapcsoló „üzemkész” (1. ábra)**  
Ezzel a kapcsolóval kapcsoljuk be a készüléket.
- 2 = Előre nyomógomb (1. ábra)**  
Ezen nyomógomb működtetésekor a vágószerkezet beindul és meg lehet tölteni.
- 3 = Vissza nyomógomb (1. ábra)**  
Ezen kapcsoló működtetésekor a vágószerkezet visszafelé forog.
- 4 = Fénysorompó (előrefelé menet) (2. ábra)**  
Elindítja az aprítási folyamatot, mielőtt anyagot adagolnak a két bevezetőakna egyikébe.
- 5 = Ellenőrző kijelzés „üzemkész” (1. ábra)**  
Akkor gyullad ki, ha a nyomókapcsoló (1) be van kapcsolva.

- 6 = Ellenőrző kijelzés (piros / sárga) (1. ábra)**
  - a) „Tele van a tartály” (piros)**  
Kigyullad, ha a felfogótartály megtelt és ki kell üríteni. Egyidejűleg a gép automatikusan kikapcsol.
  - b) „Motor túlterhelés” (sárga)**  
Kigyullad, ha a motort túlterhelték és lekapcsolt. A motor lehűlési időszakában a gépet nem lehet elindítani.
- 7 = Papírbevezető akna (2. ábra)**
- 8 = Biztonsági bevezető akna (2. ábra)**
- 9 = Papír felfogótartálya (3. ábra)**
- 10 = CD/DVD felfogótál (3. ábra)**



**Az aprítógépet semmi esetre sem szabad ülőalkalmatossággént vagy lépőfelületként használni. Az anyaga eltörhet és ezért leeshet róla!**

### KEZELŐELEMELK:

Kapcsolja be a gépet a nyomókapcsolóval (1) (1. ábra). Az ellenőrző kijelzés (5) (1. ábra) kigyullad.

### ANYAG BEVEZETÉSE:

A **papírt** a papírbevezető aknában (7) (2. ábra) keresztül vezesse be a vágószerkezetbe. Az **adathordozókat** (CD, DVD vagy hitelkártya) egyenként adagolja a vágószerkezetbe a külön elhelyezett biztonsági bevezetőaknában (8) (2. ábra) keresztül. A gép automatikusan előremenetre kapcsol, behúzza az anyagot és az aprítási folyamat után automatikusan kikapcsol.



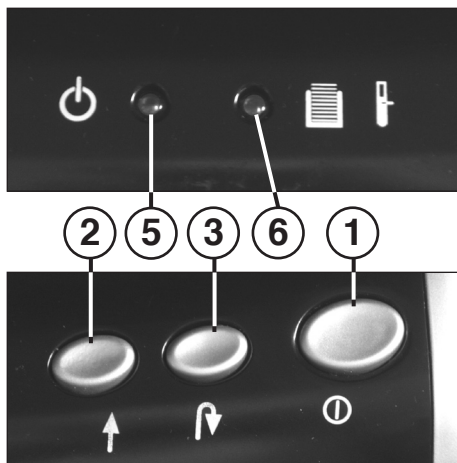
**Papír beadagolása alatt egyidejűleg soha ne adagoljon be CD/DVD lemezeket és fordítva!**

**Tájékoztatás:** Fényáteresztő fóliák aprításához a gépet kézzel előremenetre kell kapcsolni.

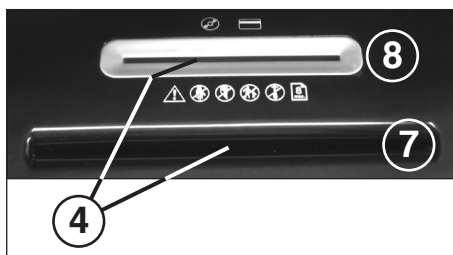


**A gépbe soha nevezessen be több anyagot, mint a megadott maximális mennyiség (lásd a „MŰSZAKI ADATOK” c. részt)!**

Ha mégis sok anyag került a vágószerkezetbe, lásd az „ÜZEMZAVAR” c. részt az „ANYAGTORLÓDÁS A KÉSZÜLÉKBEN” c. fejezetben.



1. ábra



2. ábra





## KEZELÉS

### A FELFOGÓTARTÁLY KIÜRÍTÉSE (3. ábra)

A szemét megfelelő szétválasztásáról a kétrészes felfogótartály gondoskodik. Ez egy papírtartályból (9) és egy külön elhelyezett felfogótálból (10) áll a felaprított CD-k, DVD-k és hitelkártyák számára.



**A felfogótartály (10) feltöltési szintjét a kosár tele ellenőrzés nem jelzi!**

Nagyobb mennyiségű CD/ DVD felaprításánál (egy töltésnél kb. 25 darab) néha ellenőrizze a felfogótartály feltöltési szintjét és szükség esetén időnként külön ürítse ki a tartályt.

Ha a papír felfogótartálya megtelt, a gép kikapcsol. Hangjelzés hallatszik. Kigyullad a ellenőrző kijelzés (6) (1. ábra) (piros).

A következő módon járjon el:

- A felfogótartályt (9) a felfogótálal (10) együtt húzza ki a ház alsó részéből.
- A hangjelzés megszűnik. Az ellenőrző kijelzés (6) (1. ábra) elalszik.
- A két tartály tartalmát mindig külön távolítsa el.
- A kiürített tartályt a rátett felfogótálal együtt tolja vissza a ház alsó részébe.

**Tájékoztató:** A gép most a teljesen betölt felfogótartállyal működik!



3. ábra

## KARBANTARTÁS

### A FOTÓCELLÁK MEGTISZTÍTÁSA:

Ha az adagoló nyílásban (pl. papírtorlódás után) papírdarabok maradnak, esetleg a készülék már nem kapcsol ki a „foglalt fénysorompón keresztül”.

A papírdarabokat úgy tudja eltávolítani, ill. a fotocellát megtisztítani, hogy a vágószerkezetbe további papírlapot adagol vagy a gépet visszafelé járatásra kapcsolja és egy ecsettel röviden letörli a fotocella két „szemét”.

### A VÁGÓSZERKEZET KARBANTARTÁSA:



A Cross-Cut vágószerkezeteket bizonyos üzemidő után meg kell olajozni (kb. 15 perc tartós üzemeltetés).

A következő módon járjon el:

Egy papírlapon oszlasson el egy kis olajat, majd ezt a papírbevezető aknában (7) keresztül vezesse el a vágószerkezetbe.

A papírt behúzza és az olaj bekerül a vágószerkezetbe.

Speciális olaj utánrendelése esetén lásd a „KÜLÖN TARTOZÉK” c. részt.

### ENERGIA-MEGTAKARÍTÁSI TIPP:

Ügyeljen arra, hogy a készülék éjszaka ki legyen kapcsolva. (Működtesse a nyomókapcsolóval (1) (1. ábra).

## ÜZEMZAVAR

### ANYAGTORLÓDÁS A KÉSZÜLÉKBEN:

#### (Auto-Reverse-funkció)

Ha a túl sok bevezetett anyag miatt torlódás alakul ki, a gép a következő módon reagál:

- A vágószerkezet megáll, utána egy darabig hátrafelé megy (az anyagot kiengedi) és megáll. A motor kikapcsol.

A következő módon járjon el:

#### Papírtorlódás a

#### papírbevezető aknában (7)

- A visszavezetett papírt vegye ki a bevezető aknából (7).
- Folytassa az aprítást kevesebb papírmennyiséggel.

#### Anyagtorlódás a

#### biztonsági bevezető aknában (8)

- A visszavezetett anyagot vegye ki.



**Az anyagot óvatosan vegye ki, mert az éles szélű vágószerzők sérülést okozhatnak!**

- Szükség esetén a vágószerkezetet manuálisan, váltakozva addig kapcsolja előre- és hátrafelé, amíg a vágandó anyag teljesen át nem ment és fel nem aprítódott.

### MOTORVÉDELEM:

Ha a motor túl nagy terhelést kapna, akkor kikapcsol. Kigyullad a ellenőrző kijelzés (6) (1. ábra) (sárga). A készüléket a nyomókapcsolóval (1) (1. ábra) kapcsolja ki.

Kb. 15-20 perc lehűlési idő után (a helyiség hőmérsékletétől függően) újból lehet papírt adagolni a készülékbe.

## MEGSEMMISÍTÉSE

### A GÉP MEGSEMMISÍTÉSE:



Ha lejárt a gép élettartama, akkor a gépet mindig környezetbarát módon semmisítse meg. A gép vagy a csomagolás semelyik részét ne tegye a háztartási szemét közé.

### ELLENŐRZŐLISTA

#### ÜZEMZAVAROK ESETÉN:

Ha a készülék nem működik, ellenőrizze az alábbi részeket:

- a **hálózati csatlakozódugót** csatlakoztatták-e a hálózathoz?
- be van kapcsolva a **nyomókapcsoló (1)**?
- a **felfogótartályt** betolták?
- a **felfogótartály** tele van?
- Kövesse a „FELFOGÓTARTÁLY KIÜRÍTÉSE” c. rész utasításait.
- a készülékben **anyagtorlódás** van?
- Kövesse az „ANYAGTORLÓDÁS A KÉSZÜLÉKBEN” c. rész utasításait.
- a **motort** túlterhelték?
- Lásd alább a „MOTORVÉDELEM” c. részt.

Ha **nincsenek találó ellenőrzési pontok**, **szíveskedjen értesíteni a szakkereskedőjét.**

## MŰSZAKI ADATOK

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Vágási szélesség:           | 2x8 mm                   |
| Vágási teljesítmény:        | 8 lap (70g/m²)           |
| Csatlakoztatási feszültség: | lásd a típusjelző táblát |
| Előtét biztosíték:          | 10 A (lomha)             |
| Munkaszélesség:             | 220 mm                   |
| Zajszint:                   | 55 dBA                   |
| Felvett teljesítmény:       | lásd a típusjelző táblát |
| Rövid idejű üzemeltetés:    | 7 / 20 perc              |
| Méretek (SxMxM):            | 350x270x570 mm           |
| Súly:                       | kb. 14 kg                |

## KÜLÖN TARTOZÉK

### Megnevezés

Kis olajpalack, 110 ml

**Tájékoztató:** Külön tartozékok utánrendelése esetén, és ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük forduljon szakkereskedőjéhez.

### Megrendelési szám

**88035**

## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



<< Аппарат должен использоваться **одновременно только одним человеком!**  
Указанные элементы предосторожности обоснованы безопасной работе с аппаратом только одного человека.



<< Во время процесса измельчения на приборе не разрешается проводить никакие другие работы (например, чистить его)!



<< Машина **не игрушка**, она не предназначена и не рассчитана на детей!

Конструкция и исполнение машины с точки зрения техники безопасности (размеры, входные отверстия, защитные блокировки и т. д.) этой машины не дают никакой гарантии безопасного обращения с ней детей.



<< **Опасность травмирования!**  
Не подносите близко к входному пазу галстуки, свисающие украшения, длинные волосы или другие незакрепленные предметы, они могут быть втянуты внутрь!



<< **Опасность травмирования!** Не вставляйте пальцы во входной паз.



<< В случае опасности выключите машинку при помощи главного или аварийного выключателей, или вытащите вилку из розетки!



<< **Перед открыванием машинки необходимо вытащить сетевую вилку из розетки! Ремонт прибора должен проводиться только квалифицированным специалистом!**

## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Измельчитель **intimus Confidential** является машиной для измельчения бумажных документов, а также таких носителей информации как диски CD, DVD и кредитные карточки.



**Машину разрешается применять только для измельчения бумаги и кредитных карточек, а также для измельчения дисков CD и DVD!**



Измельчение с помощью данного устройства каких-либо других носителей информации может привести к выходу его из строя (например, в результате разрушения режущего механизма).

### УСТАНОВКА:

- Распакуйте и установите прибор.
- Вставьте сетевую вилку прибора в розетку (данные входного предохранителя, необходимого для сетевой розетки, вы найдете под заголовком **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**).



**Розетка для подключения устройства к сети должна находиться в хорошо доступном месте и в непосредственной близости от устройства!**

**Машинку разрешается применять только в закрытых помещениях с постоянным температурным режимом (10-25 °C)!**

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### BEDIENUNGSELEMENTE:

- 1 = Переключатель "Готов к работе" (рис. 1)**  
При помощи этого выключателя можно включить или выключить машину.
- 2 = Кнопка "вперед" (рис. 1)**  
При нажатии на эту кнопку режущее устройство вращается вперед.
- 3 = Кнопка "назад" (рис. 1)**  
При нажатии на эту кнопку режущее устройство вращается назад.
- 4 = Световой затвор (движение вперед) (рис. 2)**  
Устройство запускает процесс измельчения, как только в одну из приемных шахт вводится материал.
- 5 = Контрольный индикатор "Готов к работе" (рис. 1)**  
Загорается при включении переключателя (1).

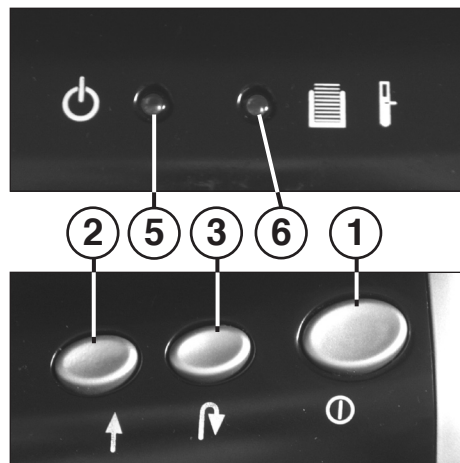


Рис. 1

- 6 = Контрольный индикатор (красный / желтый) (рис. 1)**
  - "Контейнер полон" (красный)**  
Загорается, если приемный контейнер заполнен и должен быть опорожнен. Машина в то же время автоматически отключается.
  - "Перегрузка электромотора" (желтый)**  
Загорается при перегрузке электромотора, когда он отключается. Во время перерыва на охлаждение мотора машину запустить нельзя.
- 7 = Шахта для ввода бумаги (рис. 2)**
- 8 = Защищенная вводная шахта (рис. 2)**
- 9 = Приемный контейнер для бумаги (рис. 3)**
- 10 = Приемная ванночка для CD/DVD (рис. 3)**



**Измельчитель ни в коем случае нельзя использовать как сидение или как подставку для ног. Опасность травмирования при ломке покрытия машины!**

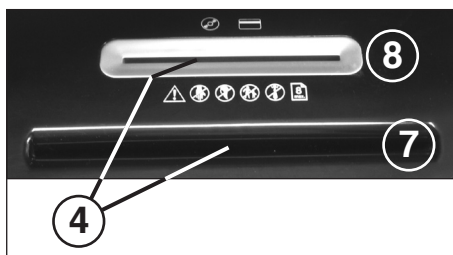


Рис. 2

### ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ:

Включить машину переключателя (1) (рис. 1). Загорается контрольный индикатор (5) (рис. 1).

### ВВОД МАТЕРИАЛА:

**Бумага** подводится к режущему устройству через шахту (7) (рис. 2) для ввода бумаги. Другие **носители информации** (CD, DVD или кредитные карточки) вводятся по одному в отдельную защищенную шахту (8) (рис. 2). Машина автоматически включается на движение вперед, втягивает материал и после измельчения автоматически отключается.



**Никогда не вводите одновременно CD/DVD и бумагу!**

**Замечания:** для измельчения прозрачных пленок машину нужно запустить вручную.



**Никогда не вводите в прибор материала больше, чем разрешается (см. "ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ")!**

Если в режущее устройство все же попадет слишком много материала, действуйте по описанию в подзаголовке **"НЕИСПРАВНОСТИ"**, рубрика **"ЗАТОР МАТЕРИАЛА В ПРИБОРЕ"**.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ОПОРОЖНЕНИЕ

#### ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА (рис. 3):

Чтобы отходы можно было правильно утилизировать, в приборе установлены два отдельных контейнера. В одном собирается разрезанная бумага (9), в другом (10) пластик от CD, DVD и кредитных карточек.



**Заполнение приемной ванночки (10) не сигнализируется устройством контроля заполнения!**

При измельчении больших количеств компактных и видеодисков (около 25 штук за раз) контролируйте, пожалуйста, время от времени заполнение ванночки и опорожняйте ее, в случае необходимости, отдельно.

Когда приемный контейнер заполнится бумагой, машина отключается. Звучит иредупредительный сигнал. Загорается контрольный индикатор (6) (рис. 1) (красный). Действуйте следующим образом:

- Выньте приемный контейнер (9) вместе с приемной ванночкой (10) из нижней части корпуса.
- иредупредительный сигнал перестанет звучать. Контрольный индикатор (6) (рис. 1) гаснет.
- Опорожните оба приемника соответственно правилам утилизации отходов.
- Вставьте пустой контейнер с ванночкой назад в прибор.

**Замечание:** машина работает только при правильно вставленных приемных емкостях!



Рис. 3

## УХОД

### ОЧИСТКА ФОТОЭЛЕМЕНТОВ:

Если в щели приемной шахты останутся лежать кусочки бумаги (напр., после затора бумаги), то может произойти случай, когда прибор не отключается из-за “занятого” светового затвора.

Вы можете удалить остатки бумаги, т. е. очистить фотоэлемент, если Вы введете в приемную шахту новый лист бумаги, или запустите обратный ход машины и коротко очистите оба “глазка” фотоэлемента.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕЖУЩЕГО УСТРОЙСТВА:



Режущие устройства типа Cross-Cut необходимо после определенного числа часов работы смазывать (примерно после 15 минут непрерывной).

Действуйте следующим образом:

Распределите немного масла на листе бумаги и введите его в приемную шахту (7). Лист бумаги втягивается в режущий механизм и смазывает его.

О заказе специального масла см. в разделе “СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ”.

### СОВЕТ ДЛЯ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ:

Следите за тем, чтобы прибор в ночное время был выключен с помощью переключателя (1) (рис. 1).

## НЕИСПРАВНОСТИ

### ЗАТОР МАТЕРИАЛА В ПРИБОРЕ:

#### (Функция автореверса)

Если в результате ввода большого количества материала в машину образуется затор, то она реагирует следующим образом:

- Режущий механизм блокируется, затем коротко вращается назад (материал освобождается) и останавливается. Электромотор отключается.

Поступайте следующим образом:

#### Затор материала в

##### шахте для ввода бумаги (7)

- Выньте продвинутую назад бумагу из приемной шахты (7).
- Продолжить измельчение, не вводя слишком много бумаги.

#### Затор материала в

##### защищенной приемной шахте (8)

- Выньте продвинутый назад материал.



**Вынимайте материал осторожно, чтобы не порезаться об острые края среза!**

- Если потребуется, вручную запускать вращение режущего устройства поочередно вперед и назад до тех пор, пока весь материал не будет втянут и М.

### ЗАЩИТА ЭЛЕКТРОМОТОРА:

При перегрузке электромотор отключается. Загорается контрольный индикатор (6) (рис. 1) (желтый). Выключите прибор с помощью переключателя (1) (рис. 1).

После охлаждения в течение около 15-20 минут (в зависимости от модели и температуры окружения) прибор можно снова включить.

## УТИЛИЗАЦИЯ

### УТИЛИЗАЦИЯ МАШИНЫ:



По окончании срока эксплуатации утилизируйте машину с учетом экологии. Не кладите детали машины или ее упаковки просто в домашний мусор.

### ПРОВЕРКИ ПРИ НАРУШЕНИИ РАБОТЫ:

Если прибор не работает, проверьте следующие пункты:

- включена ли **сетевая вилка** в сеть?
- включен ли **переключатель (1)**?
- вставлен ли **приемный контейнер**?
- не полон ли **приемный контейнер**? действуйте по инструкции “ОПОРОЖНЕНИЕ ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА”.
- нет ли **затора материала** в приборе? действуйте по инструкции “ЗАТОР МАТЕРИАЛА В ПРИБОРЕ”.
- не перегружен ли **электромотор**? см. рубрику “ЗАЩИТА ЭЛЕКТРОМОТОРА”.

Если все пункты проверки в порядке, а прибор не работает, обратитесь к продавшей Ваш прибор фирме.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

|                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| Ширина резания:               | 2x8 мм             |
| Производительность резания:   | 8 листов (70 г/м²) |
| Параметры сети:               | смотри наклейку    |
| Входной предохранитель:       | 10 А (инерционный) |
| Рабочая ширина:               | 220 мм             |
| Уровень шума:                 | 55 дБ (А)          |
| Мощность:                     | смотри наклейку    |
| Кратковременный режим работы: | 7 / 20 мин         |
| Габариты (лхшх):              | 350x270x570 мм     |
| Вес:                          | ок. 14 кг          |

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### Наименование

Бутылочка с маслом, 110 мл

**Указание:** если возникнет необходимость в специальных принадлежностях и запчастях, обращайтесь в торговую организацию, продавшую Вам прибор.

### № для заказа

88035





# Konformitätserklärung Certificate of Conformity Attestation de Conformité Certificado de Conformidad



Bezeichnung der Maschine:  
Type of machine:  
Description de la machine:  
Descripción de la máquina:

**Datenshredder**  
**Document Shredder**  
**Destructeur de Document**  
**Destructora de Documentos**

Modell / Model / Modèle / Modelo:

**intimus Confidential**

Typ / Type / Type / Tipo:

**260-2C/SD9355**

Artikel-Nr. / item number /  
numéro d'article / número de la pieza:

**260101-260199**

Baujahr / year of manufacture /  
année de production / año de producción:

siehe Typenschild / see name plate /  
voir plaque d'identification / mirar la placa de identificación

Hiermit wird bestätigt, dass vorgenanntes Produkt den Anforderungen der **Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/EG** sowie der **EMV-Richtlinie 2004/108/EG** einschließlich allen bis heute veröffentlichten Änderungen bzw. Nachträgen entspricht. Das vorgenannte Produkt entspricht folgenden Normen bzw. Richtlinien:

We do hereby certify that the above mentioned product meets the requirements set forth in **EEC-Low-Voltage-Directive 2006/95** and **EMC 2004/108/EEC** including all changes and addendums to date thereto. The above mentioned product meets the following standards and guidelines:

Nous Vous Confirmons que le produit cité ci-dessus correspond aux **directives de basse tension 2006/95/CEE** ainsi qu' à la **directive CEM 2004/108/CEE**, ci-inclus toutes les modifications ainsi que tous les suppléments publiés jusqu'à ce jour. Le produit mentionné correspond aux normes citées ci-après:

Confirmamos que los productos arriba citados cumplen las exigencias de las **directivas de baja tensión 2006/95/CEE** y **CEM 2004/108/CEE**, incluidas todas las modificaciones publicadas hasta la fecha. Los productos citados corresponden con las siguientes normas:

**EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009**  
**EN 61000-3-3:2008**  
**EN 61000-4-2:2009**  
**EN 61000-4-4:2004**  
**EN 61000-4-5:2006**  
**EN 61000-4-11:2004**

**EN 55014-1:2006+A1:2009**  
**EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008**  
**EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011**  
**EN ISO 13857:2008**

CE-Bevollmächtigter / authorized person of CE / personne autorisée de la CE / persona autorizada por CE:  
**Ingmar Schmidt; Berghheimer Straße 6-12; D-88672 Markdorf / Germany**



Postfach / p.o.box 1420  
D-88672 Markdorf / Germany

2013/07

*R. Eckhardt*

**R. Eckhardt**  
Geschäftsführer  
Managing director  
Directeur général  
Director General

## International Network

### Headquarters

#### USA



#### MARTIN YALE Industries

251 Wedcor Avenue  
 Wabash, IN 46992  
[www.martinyale.com](http://www.martinyale.com)

☎ +1 / 260 563-0641  
 fax +1 / 260 563-4575  
[info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

#### Germany



#### MARTIN YALE INTERNATIONAL GmbH

Bergheimer Straße 6-12  
 88677 Markdorf / Bodensee  
[www.martinyale.de](http://www.martinyale.de), [www.intimus.com](http://www.intimus.com)

☎ +49 / (0) 7544 60-0  
 fax +49 / (0) 7544 60-248  
[vertrieb@martinyale.de](mailto:vertrieb@martinyale.de)



### Branch Offices

#### South Africa



#### MARTIN YALE Africa

Unit B3 Mount Royal Business Park  
 657 James Street, Halfway House  
 Marshall Town, Johannesburg  
 P. O. BOX 1291, Houghton 204  
[www.martinyale.co.za](http://www.martinyale.co.za)

☎ +27 / (0) 11 838 72 81  
 fax +27 / (0) 11 838 73 22  
[sales@martinyale.co.za](mailto:sales@martinyale.co.za)

#### United Kingdom



#### MARTIN YALE International

Unit C 2 The Fleming Centre, Fleming Way  
 Crawley, West Sussex, RH10 9NN  
[www.intimus.co.uk](http://www.intimus.co.uk)

☎ +44 / (0) 1293 44 1900  
 fax +44 / (0) 1293 61 11 55  
[enquiries@intimus.co.uk](mailto:enquiries@intimus.co.uk)

#### France



#### MARTIN YALE International S.A.R.L.

40 Avenue Lingenfeld  
 77200 Torcy  
[www.martinyale.fr](http://www.martinyale.fr)

☎ +33 / (1) 70 00 69 00  
 fax +33 / (1) 70 00 69 24  
[contact@martinyale.fr](mailto:contact@martinyale.fr)

#### Spain



#### MARTIN YALE Ibérica S.L.

Avenida de la Platja, 120 bajos  
 08930 Sant Adrià de Besòs, Barcelona  
[www.martinyale.es](http://www.martinyale.es)

☎ +34 / 9 02 22 31 31  
 fax +34 / 9 02 22 31 32  
[info@martinyale.es](mailto:info@martinyale.es)

#### Italy



#### MARTIN YALE Italia srl

Via A. Manzoni, 37  
 20900 Monza (MB)  
[www.martinyale.it](http://www.martinyale.it)

[info@martinyale.it](mailto:info@martinyale.it)

#### Sweden



#### MARTIN YALE Nordic AB

Rotebergsvägen 1  
 192 78 Sollentuna  
[www.martinyale.se](http://www.martinyale.se)

☎ +46 / 8 556 165 80  
 fax +46 / 8 748 02 85  
[info@martinyale.se](mailto:info@martinyale.se)

#### P.R. China



#### MARTIN YALE International Trading (Beijing)

Room 260D, C Building  
 Guojiang no.2 Dong Sanhuan Bei Lu  
 Chaoyang District, Beijing 100027, PRC  
[www.martinyale.com.cn](http://www.martinyale.com.cn)

☎ +86 / 10 844 710 71 / 72 / 73  
 fax +86 / 10 844 710 75  
[my\\_beijing@martinyale.com.cn](mailto:my_beijing@martinyale.com.cn)



*Dieses Papier ist aus 100 % Altpapier ohne optische Aufheller hergestellt*  
*This paper made from 100 % unbleached recycled paper*  
*Papier recyclable à 100 %*